71STE JAARGANG No. 9153 DINSDAG 19 OCTOBER 1954

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus-drukkerij, Willemstad, Curaçao

Hoofdredacteur: A. G. Jansen Kantoor: Conscientiesteeg 27-29. Telefoon: Redactie 3858. Administratie 3550. Abonnementsprijs: Curaçao, Bonaire, Aruba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. Buitenland f 3.– per maand (bij vooruitbetaling)

## „Hazel" ruineert Nederlandse nederzetting in Canada

### *Nederl. regering belooft hulp te zullen bieden*

**Toronto. — In Canada richtte de orkaan Hazel grote verwoestingen aan in de Nederlandse nederzetting "Holland Marsh", ongeveer 500 kilometer ten Noorden van Toronto, waar 3000 Nederlandse emigranten en afstammelingen van Nederlanders wonen. Er zijn geen slachtoffers gevallen maar deze 3000 mensen zijn volkomen berooid. De schade wordt op 10 millioen dollar geschat; 5000 huizen zijn onder water gelopen of vernield; 3000 H.A. van de vruchtbaarste gronden van Canada veranderd in een groot meer.**

De bewoners zijn ondergebracht in een naburig stadje. Het gebied is een der rijkste tuinbouwgebieden van Canada en nog geen vier dagen geleden stond er de oogst uitstekend voor.

De Nederlandse ambassadeur in Canada Z. Exc. A.H.J. Lovink heeft een bezoek gebracht aan het rampgebied en heeft verklaard, dat de Nederlandse regering hulp zal bieden. De heer Lovink zeide, dat de Nederlanders zeer dankbaar zijn voor de hulp die uit Canada en in het bijzonder uit Holland Marsh indertijd is geboden bij de stormramp in Februari 1953 en dat deze hulp niet vergeten is.

**Het totaal aantal slachtoffers van de orkaan Hazel in Canada en de Verenigde Staten bedraagt volgens de laatste berichten 183 waarvan 85 in Canada en 98 in de Verenigde Staten. Bovendien worden in Canada nog 18 mensen vermist.**

In Guatemala is de toestand nog tamelijk onoverzichtelijk. Door de orkaan Hazel zijn de vorige week volgens nog onvolledige berichten alleen in het departement Totonicapan 27 personen gedood. Het zoeken naar overlevenden wordt bemoeilijkt door nieuwe aardverschuivingen en door het feit dat de verbinding met vele plaatsen nog zijn verbroken. Het is daarom nog altijd moeilijk een totaal beeld te krijgen van het aantal slachtoffers en de schade in Guatemala.

## Tito: blauw oog

Het verwekte nog al enige sensatie in Belgrado toen de Joegoslavische dictator de volksvertegenwoordiging kwam toespreken met een lap voor zijn rechteroog. Van officiële zijde werd verklaard, dat dit was te wijten aan een bos bloemen, welke een te enthousiaste bewonderaarster van de dictator hem heeft toegeworpen, toen hij in een open auto door de stad reed. Boze tongen beweren, dat er in het bouquet een steen zat verborgen; in hoeverre deze bewering, evenals het gerucht, dat Tito een meningsverschil met zijn vrouw gehad zou hebben (een ex-partisane) waarheid bevat, is noch officieel, noch onofficieel medegedeeld.

## 220 millioen

De Staten van Suriname hebben het Tienjarenplan voor de opbouw van dat land aangenomen. Dat kost 220 millioen gulden. En het leeuwendeel daarvan zal door Nederland betaald worden.

Daar is niets tegen. Wellicht kan dit onderbevolkte gebiedsdeel metterdaad tot ontwikkeling worden gebracht.

Het is echter goed, reeds thans te zeggen, dat men bij deze ontwikkeling er vooral op bedacht moet zijn te zoeken naar mogelijkheden, om in Suriname aan meer mensen een bestaan te schenken, dan er thans wonen. Op dit ogenblik heeft Suriname — alle Bosnegers en Indianen-stammen meegerekend — minder inwoners dan de gemeente Utrecht.

De regering zou er bijvoorbeeld naar kunnen streven, in Suriname een nieuw vaderland te scheppen voor laat ons zeggen vijftigduizend Indische Nederlanders.

Wanneer men nalaat, de plannen inzake Suriname tijdig op hoger niveau te brengen — op het staatkundige niveau, waar zij thuis horen — en wanneer men verzuimt reeds thans te stellen, dat wij de bevolking van Suriname door immigratie uit Nederland met enige honderdduizenden willen doen toenemen, vrezen wij dat die 220 millioen guldens verloren geld zullen blijken te zijn.

Het is beter er reeds thans voor te zorgen, dat men ook in Suriname begrijpt, dat Nederland zich dit niet kan, maar ook niet wil veroorloven. Aldus schrijft „Elseviers Weekblad" in haar nummer van 16 Oct. j.l.

## Recht tot het Hart

— Proberen te slagen zonder veel lezen en studeren, is proberen een huis te bouwen zonder hamer en zaag.

## Curom feestprogramma

Willemstad. — Ter gelegenheid van het betrekken van de nieuwe studio's aan het Waaigat zal de Curom op Zaterdagavond 20.30 uur een feestprogramma verzorgen, waaraan vele locale krachten hun medewerking verlenen. Het officiële gedeelte wordt geopend door Landsminister J. Pauw. Onder de namen van medewerkers kunnen wij voorlopig melden Edgar Palm, Henk van Ulzen, H. Beckers en J. Marent, maar velen kunnen straks nog aan de lijst worden toegevoegd. Ook op Zondag wordt van 9.00 — 23.00 uur een speciaal programma uitgezonden.

De Curom zal omstreeks 27 dezer gaan verhuizen. De verhuizing zal geen onderbreking van de normale dagprogramma's ten gevolge hebben.

### Droomboot op komst

## „Amigoe" heeft radio-telefonisch gesprek met kapitein van „Antilia"

**Willemstad. — Door bemiddeling van de Radio-Telefonie Dienst mocht onze redactie gistermiddag een radiotelefonisch gesprek hebben met kapitein Mayer van de „Antilia", welk schip, zoals bekend, op weg is van Nederland naar Curaçao. Kapitein Mayer deelde ons mede, dat zijn schip zich op 120 mijl ten N. van Las Palmas bevond en dat hij tot nu toe een in alle opzichten gunstige vaart gehad had. Uit een gesprek van onze redactie met de stuurman bleek, dat de „Antilia" een tweetal passagiers voor Curaçao aan boord had, nl. de heren Frans en Grovell. Van de lading zal een gedeelte (aardappels) naar La Guayra worden verscheept.**

**De droomboot, zoals de „Antilia" in de volksmond heet, kan tegen 1 November as. in de Curaçaose haven verwacht worden.**

## Peruaanse luchtmacht-functionarissen op Soesterberg

's Gravenhage. — De Koninklijke Luchtmacht heeft op de luchtbasis Soesterberg aan een viertal vooraanstaande functionarissen van de Peruaanse luchtmacht een lunch aangeboden. Het waren generaal Enrique Bernales Bedoya, de minister van luchtmacht, kolonel Carlos Moya, de chef van de luchtmachtstaf, kolonel Guillermo van Oordt, directeur van de luchtmacht-administratie, en majoor Dante Fossa, de adjudant van de minister van luchtmacht. De Peruaanse officieren brengen tot 22 October een bezoek aan Nederland als gasten van de Koninklijke Luchtmacht, de Fokker-vliegtuigfabrieken en de K.L.M.

## Statuutzegel voor de West

**'s-Gravenhage. — Momenteel worden tussen de regeringen te Den Haag, Paramaribo en Willemstad besprekingen gevoerd om te komen tot de uitgifte van een „Statuut-postzegel", zodra het Statuut zal zijn tot stand gekomen. De bedoeling van deze uitgifte is de belangrijke politieke wijzigingen, die zich binnen het kader van het Koninkrijk hebben voltrokken, via het briefverkeer alom bekendheid te geven.**



**De partij tussen Prins en Pan-Atjok verliep gisteravond ook nogal spannend. Zoals bekend was de heer Pan-Atjok het vorig jaar kampioen schaken. Gisteravond echter wist de ex-kampioen het niet klaar te spelen en moest hij voor schaakmeester Prins het hoofd buigen.**

### *Simultaan-seance in Asiento*

## Prins wint tien van de twaalf partijen

### *I. Moron en E. G. Hudson dwingen schaakmeester tot remise*

**Emmastad. — De eerste wedstrijd-séance van Lodewijk Prins is een succes geworden. Hij schaakte gisteravond in de Sociëteit Asiento tegen 12 geselecteerde spelers en wist daarvan 10 partijen te winnen, twee eindigden in remise en wel resp. tegen I. Moron en E. G. Hudson. De elf partijen duurden tot kwart voor twaalf, de laatste partij tegen I. Moron — die in remise eindigde — duurde tot half twee hedenochtend.**

Lodewijk Prins was zeer te spreken over 't spelpeil van zijn tegenstanders. „Er werd mij duchtig tegenstand geboden, ik vond het spelen een prettige seance", aldus Prins. Ook van publieke zijde was de belangstelling groot, zodat deze eerste seance inderdaad een succes is geworden.

Hedenmiddag is de heer Prins naar Aruba vertrokken waar hij een lezing houdt over schaken, simultaan speelt en voor de radio over de componist Ceasar Franck spreekt. Donderdagmorgen komt de schaakmeester terug om des avonds in Asiento simultaan te spelen tegen 30 spelers. Vrijdagavond houdt hij in het Cultuurcentrum een lezing. Deze lezing, die om half negen begint, heeft een muzikale omlijsting. Zaterdagavond eventueel een tweede seance en Maandagavond om 8 uur zal Prins een lezing houden in de Sociedad Bolivariano. Op Dinsdag 26 October vertrekt hij weer naar Nederland.

De wedstrijd van gisteravond werd geopend door de voorzitter van de Nederlandse Antilliaanse Schaakbond, de heer J. de Vries, die in een korte toespraak de verdiensten schilderde van de heer Prins. Om 20.30 uur werden de eerste zetten gedaan, om 10 uur sneuvelde de eerste schaker, de heer O. W. Rigaud na plus minus 20 zetten.

De gewonnen partijen van Prins waren die tegen **B. van Herksen, C. v.d. Mark, I. B. Meit, P. J. Keur, H. J. Seeterboek, C. Th. Pang Atjok, S. Zenenschain, E. Schob, O. W. Rigaud** en **C. Thomas.**

**Er werd in een tamelijk vlug tempo gespeeld, de partij tegen I. Moron nam 58 zetten in beslag.**

**Totaal zijn ongeveer 380 zetten gedaan aan de 12 borden, hetgeen neerkomt op gemiddeld 32 zetten per partij. Door 10 partijen te winnen en 2 remise te spelen heeft Prins 11 punten weten te scoren, hetgeen neerkomst op 92% van het aantal punten, dat hij maximaal kon behalen.**

## Schaakmeester Prins vertelt over zijn ervaringen

### *In Suriname bestaat kleine geestdriftige schaakgroep*

**Willemstad. — De schaakmeester journalist-musicoloog Lodewijk Prins ontving gistermiddag in het San Marco hotel de pers en vertegenwoordigers van de schaakbond om iets over zichzelf en het schaken te vertellen. Hij beantwoordde niet alle vragen, daar er enkele bij waren, waarop hij in zijn lezingen, die hij voornemen is te houden, terug zal komen. De heer Bennebroek van Gravenhorst leidde de schaakmeester met een enkel woord in, waarbij hij tevens uitlegde, dat de heer Lodewijk Prins naar de Antillen is gekomen op uitnodiging van de Sticusa, samenwerkend met de Ned. Antilliaanse Schaak Bond.**

Prins vertelde de aanwezigen, waaronder zich de heren J. de Vries, voorzitter van de N.A.S.B., C. J. Hendriks, secretaris N.A.S.B., H. Dennert, administrateur van het C.C.C., en de heer Jacobson, (actief organisator van schaakwedstrijden) bevonden, de eigenlijke aanleiding tot zijn komst naar Suriname en de Antillen. Twee jaar geleden namelijk lag het in de bedoeling van Prins om als lid van het Nederlandse equippe na de Schaakolympiade welke oorspronkelijk te Argentinië zou worden gehouden, op uitnodiging van de Sticusa de Antillen en Suriname te bezoeken. Echter, in Juli van dit jaar kwam het bericht dat de Olympiade niet in Argentinië gehouden kon worden. Zoals bekend ging de Olympiade toch door en wel in Amsterdam. Er stonden 37 equippe's klaar om naar Argentinië te gaan en het is aan het harde werken van de F.I.D.E. geweest dat in ruim vijf weken alles georganiseerd werd om de Olympiade te Amsterdam (in het Raigebouw) doorgang te doen vinden. Daar het plan, om Prins uit te sturen toch gemaakt was, lag het in de bedoeling van de Sticusa om hem toch naar de Antillen te zenden en wel zo spoedig mogelijk na de Olympiade. Dit in verband met een ijdel gebleken verwachting dat het Schaken een opleving zou krijgen en door de Olympiade meer in de belangstelling zou komen te staan. Op de Antillen heeft men echter voor het schaakspel en het tournooi niet veel belangstelling gehad. In Amsterdam is het een festijn geweest.

Vele kranten hebben er aandacht aan besteed en zelfs de New York Times wijdde er een groot artikel aan, dat op de voorpagina verscheen.

**Zo vertrok de schaakmeester een week na de Olympiade naar Suriname waar hij een kleine doch enthousiaste schaakgroep trof. De schaakgroep is naar de smaak van Prins wat klein, maar er zijn zeer geestdriftige schakers. onder. Zelfs de overheid toont belangstelling voor dit edele spel. De schaakmeester ziet in Suriname dan ook veel mogelijkheden voor de schaaksport. Wat wel gedaan moet worden, is het meer betrekken van Suriname in de Internationale schaakwereld. Hierbij dacht Prins aan uitwisselingen tussen groepen met de omliggende landen en Suriname. Dit heeft Prins in Suriname reeds ter sprake gebracht, en hij dacht wel, dat men in Suriname er iets aan gaat doen.**

In Suriname bestaat geen schaakbond, zo meende Prins te hebben begrepen, wel zijn er twee clubs die aangesloten zijn bij de Ned. Schaakbond. Vroeger was Suriname lid van de Ned. West Indische Bond, doch in 1948 werd dit lidmaatschap opgezegd om practische redenen. De Internationale Schaakbond, de FIDE, bestaat reeds sedert 1924, zo vertelde de schaakmeester ons, er moeten meer dan honderd leden zijn. Zestig bonden, die zich sterk genoeg voelen om aan Olympiades en tournooien mee te doen, zijn erbij aangesloten.

Landen en plaatsen in alle uithoeken der wereld zijn lid, hetgeen wel een bewijs is van het grote aantal schaakbeoefenaars.

De grote tournooien van internationaal karakter hebben altijd een zeer vriendschappelijke sfeer. Zelfs de Russen schijnen er bij te ontdooien. Een groep Russen, die op tournee was en op doorreis een uur in Madrid vertoefden, stond namelijk een intervieuw toe aan een aantal Spaanse journalisten. Waarover de verteller zeer verbaasd had gestaan. Het schaakspel is van Perzië afkomstig. De Arabieren brachten het in de 11e of 12e eeuw naar Spanje en Italië vanwaar het aantal beoefenaars zich naar het Noorden uitbreidde. De Arabieren beoefenen de edele denksport nog wel, maar zij hebben nog maar een kleine schaakgemeenschap. Het internationale schaakspel bestaat volgens Prins zeker meer dan 400 jaar.

Het schaken neemt in Rusland een belangrijke plaats in en men zegt zelfs, dat menig officier er bevorderd werd mede vanwege zijn waardigheid op het schaakbord. De Russen blijken een speciale aanleg te hebben voor deze denksport.

De Nederlandse schaakmeester betreurde het echter wel, dat er zo weinig psychisch materiaal over het schaken is.

Wel verscheen in 1930 van de hand van de Engelse psychiater Ernest Jones een zeer goed artikel over de schaakpsychologie, dat de heer Prins als schaker zeer aanspreekt, maar wat meer van dergelijke lectuur achtte de heer Prins toch wel belangrijk.

Er kwamen nog verschillende onderwerpen met betrekking tot het schaken aan de orde, o.a. de beoefening van deze sport door de vrouwen, en het toekennen van meestertitels aan grootmeesters in de schaakkunde. Over zijn persoon zelf vertelde Lodewijk Prins dat hij in zijn jeugd met musicologie is begonnen, later werkzaam was op de redactie buitenland van de Telegraaf en nog later „free lance" journalist werd. Zo schreef Lodewijk Prins veel voor buitenlandse bladen en vooral voor de Associated Press. Ook verschenen enkele boekwerken van zijn hand. Hij is thans redacteur van het A.N.P. in Nederland. De reis naar Suriname en de Antillen is zijn vacantie, vertelde hij lachend.

## Montesi niet vermoord

**Rome. — „Wilma Montesi, wier lijk het vorig jaar in ondiep water aan een strand niet ver van Rome werd aangetroffen, is door verdrinking om het leven gekomen", aldus de conclusie van het jongste rapport van deskundigen, dat met algemene stemmen is aanvaard. Het 140 pagina's beslaande rapport is aan de verdedigers der beschuldigden in deze zaak overhandigd. Met het resultaat van de jongste schouwing zijn alle eerdere conclusies teniet gedaan.**

### *Egyptische mannequin „Miss Wereld 1954"*

**Londen. — De 20-jarige Egyptische mannequin Antigone Costanda is gisteravond te Londen tot „Miss Wereld 1954" gekozen. Zij wint hiermede een prijs van NAf. 2500.**

De 20-jarige Amerikaanse Karin Hultman, die te New York als model voor fotografen poseert, werd tweede en de 21-jarige Griekse Efi Mela derde.

Als respectievelijk nummer vier vijf en zes werden Claudine Bleuse (Frankrijk), Frauke Walther (Duitsland) en Grete Hoffenblad (Denemarken) geklasseerd.

## Keizer Haile Selassie benoemd in Orde van de Kouseband

**Londen. — Keizer Haile Selassie van Abessynië, die zich thans voor een officieel bezoek in Engeland bevindt, is benoemd in de Orde van de Kouseband, Engelands oudste orde voor ridderlijkheid. De Keizer overhandigde Koningin Elizabeth de ketting van de Orde van het Zegel van Salomo, en de Hertog van Edinburgh kreeg de ketting van de zeer verheven Orde van de Koning van Sheba.**

### Spanning in de voetbalpool

## Italiaanse koffiebrander moet hoofdprijs delen

**Rome. — De Italiaanse koffiebrander Nicola Saccini, die driekwart milioen gulden heeft gewonnen in de Italiaanse voetbalpool, mag blij zijn als hij de helft er van in handen krijgt.**

**Het blijkt, dat een vriend van Saccini de helft van de coupon heeft betaald. Het is de 55-jarige Ugo Gaudier, een kassier in een boekhandel in Turijn. „Hij wou niet, maar ik heb hem overgehaald", vertelt Saccini wel wat spijtig, „dus zullen we de winst ook samen delen."**

Er is echter nog een kaper op de kust. Op Sicilië beweert een ex-Rus dat ook hij winnaar is.

„Ik geloof het niet", zeide Saccini in zijn woning in Turijn, waar hij er zijn gemak van neemt en voorbereidingen treft om zijn koffiebrander weg te geven aan „iemand die het nodig heeft."

Zijn vrouw Carlotta wist niet wat zij er van denken moest. Zij ging naar de winkel en opende die normaal en vertelde aan de klanten: „Iemand moet hier toch bij zijn verstand blijven?"

Op Sicilië beweert een vroegere piloot van de Russische luchtmacht, Pietro Kotciarewsky, dat ook hij correct de resultaten van alle dertien voetbalwedstrijden voorspeld heeft — en dus recht heeft op de helft van de grote pot.

De Rus, die al enige jaren in de Siciliaanse stad Milazzo leeft, nam een trein naar Messina, waar hij aan de functionarissen van de voetbalpool zijn wedstrookje liet zien. Inderdaad had de Rus alles goed. Toen sloegen de functionarissen hun boeken open en keken naar het duplicaat. Dat was geheel blanco. Kotciarewsky beweert, dat dat een ongelukje is en dat het derde en belangrijkste strookje volledig goed is ingevuld. Dit strookje wordt volgens de wet gedeponeerd in een safe en meestal wordt het onderzocht wanneer de winnaars gekozen zijn uit gegadigden, die het eerste strookje bewaren, en de poolfunctionarissen de winst gecontroleerd hebben op grond van het tweede strookje.

### Het Luchtvaartverdrag

## K.L.M.-vluchten op Venezuela worden beperkt

**Willemstad. — Deze week zal op het Venezolaanse ministerie van Buitenlandse Zaken door de Kanselier Dr Aureliano Otanez en de Zaakgelastigde van de Nederlandse Ambassade, Baron Oswaldo François Bentinck de luchtvaartovereenkomst getekend worden. Met het tekenen van deze overeenkomst worden de vluchten van de KLM beperkt en gereglementeerd.**

Uit zeer betrouwbare bron vernemen wij, dat het verdrag ongetwijfeld vele voordelen biedt voor de Venezolaanse handelsluchtvaart, daar deze in zijn routes Nederland niet aandoet en ook nog geen plannen daartoe heeft.

De overeenkomst, welke reeds goedgekeurd is door de Ministerraad in de „Palacio de Miraflores", regelt voornamelijk de Noordelijke route en beperkt de vluchten van de KLM van de Nederlandse Antillen naar Venezuela.

Zoals men zich zal herinneren, werd de overeenkomst gedurende enkele maanden besproken tussen vertegenwoordigers van Nederland en de Venezolaanse Ministeries van Buitenlandse Zaken en van Verkeer. Tweemaal bezochten de heren Slotemaker en Spanjaard Caracas, als vertegenwoordigers van de KLM en de Nederlandse Luchtvaart om bovengenoemde besprekingen te voeren.

### Afkondiging Statuut

## Wie gaan naar Nederland?

**Willemstad. — Naar wij vernemen heeft de Nederlandse Regering schriftelijk contact opgenomen met de Antilliaanse regering met betrekking tot de binnenkort te verwachten afkondiging van het Statuut. De Nederlandse regering wenst het inzicht van de Antilliaanse Regering te kennen over de vraag, wie de Nederlandse Antillen gaarne afgevaardigd zouden willen zien om bij de afkondiging aanwezig te zijn.**

**Ook Suriname heeft een dergelijk verzoek ontvangen.**

Het blad „Suriname" zegt hierover onder de kop „Iedereen wil mee", dat de Nederlandse regering alternatief heeft uitgenodigd, òf de voorzitter van de Regeringsraad, de voorzitter der Staten en de ondervoorzitter van de Raad van Bestuur, òf de Kleine Commissie.

Hier wil men het echter combineren en zelfs zou er in de boezem van de Regeringsraad verschil van mening bestaan wie eigenlijk moet meegaan, omdat meerdere ministers menen in aanmerking te komen.

Zelfs zou het idee zijn geopperd om te loten.

In een volgende editie schrijft „Suriname", dat de Surinaamse leden van de zg. Kleine Commissie, t.w. de heren Emanuels, Juglall, Bergen en Fengel naar Nederland vertrekken om bij de afkondiging van het Statuut Suriname te vertegenwoordigen; de heer Pos zit reeds in Nederland. Ook premier Currie zal van de partij wezen.

## „Santa Paula" heeft vertraging

Willemstad. — De „Santa Paula", die heden op Curaçao verwacht werd, heeft vertraging. Het schip zal eerst La Guayra en Pto Cabello aandoen en kan as. Vrijdag in de vroege ochtend alhier verwacht worden.





**„Almabtrieb" in de Beierse Alpen. Een duidelijk teken van een voorbije West-Europese zomer. Het vee wordt van de hoge bergweiden, waar het de gehele zomer heeft gegraasd, naar de stallen in de valleien gebracht. Op de foto: een kleine herdersjongen, die zijn feestelijk versierde koe naar het dal brengt.**

## Bestuurcollege treft sociale voorziening

# Kinderbijslagregeling voor werknemers in eilandsdienst

**Willemstad. — Naar wij vernemen heeft het Bestuurscollege van het Eilandsgebied Curaçao met ingang van 1 November a.s. een kinderbijslagregeling in het leven geroepen, ten behoeve van de werknemers in eilandsdienst naar reden van fl. 1.— per week per kind. Deze maatregel is door het Bestuurscollege genomen tenende in de kosten van levensonderhoud van deze categorie werknemers tegemoet te treden.**

# Vragen van mr. I.C. Debrot

Ten aanzien van deze voorziening die per 1 November a.s. in werking treedt is vooraf contact opgenomen met de fractieleiders van de in de Eilandsraad vertegenwoordigende partijen in de zogenaamde Commissie van overleg.

De overweging welke het Bestuurscollege in deze heeft laten gelden, is gelegen in de sociale sector. Het College is n.l. van mening, dat vorengenoemde voorziening effectiever werkt dan de zogenaamde Kerstbonus, die zoals te doen gebruikelijk is, elk jaar gegeven wordt. Een Kerstbonus wordt besteed voor het doen van incidentele uitgaven ineens, zonder dat het gezin daarvan in voldoende mate kan profiteren. Door de Kerstbonus te laten vervallen en te doen substitueren voor een kinderbijslagregeling van ƒ 1.— per week per kind (tot 18 jaar) zijn de uitgaven voor de Eilandskas wel iets hoger, dan indien men zou zijn overgegaan tot het verstrekken van een Kerstbonus. Het Bestuurscollege is — terecht — van mening, dat met ingang van 1 November ingaande regeling meer effect zal sorteren.

**Uit het voorgaande is wel duidelijk, dat het Bestuurscollege zich geen voorstander zal betonen van het vertrekken van een Kerstbonus.**

**Nu doet zich de merkwaardigheid voor, dat deze regeling voor eilandsdienaren niet geldt voor werklieden, die in dienst van het land zijn. Om deze dispariteit op te heffen heeft mr I.C. Debrot, gebruik makend van art. 50a van het Reglement van Orde der Staten, de navolgende vragen gesteld aan de Landsministers van Verkeer en Vervoer en voor Financiën.**

1. Is het de landsministers voor Verkeer en Vervoer en voor Financiën bekend, dat het Eilangebied Curaçao met ingang van 1 November a.s. denkt over te gaan tot de invoering van een kinderbijslagregeling ten behoeve van haar arbeiders naar reden van één gulden per kind per week?
2. Zo ja, zijn de betrokken landsministers bereid, in afwachting van een definitieve regeling, op gronden van billijkheid, op sociale gronden en terwille van de uniformiteit, een analoge regeling te treffen voor de arbeiders is 's Lands dienst?
3. Indien vraag 2 bevestigend wordt beantwoord, zijn de betrokken landsministers genegen genoemde maatregel te doen ingaan gelijktijdig met die van het Eilandgebied Curaçao?
4. Kunnen de betrokken landsministers tenslotte mededelen of er enig overleg is geweest t.a.v. genoemde maatregel van Curaçao, tussen de Regering en het betrokken bestuurscollege?

Het NVP-partijblad „Bataya" is er als de (politieke)kippen bij om de eer van deze kinderbijslagregeling aan de Landsregering toe te dichten, door er op te wijzen dat deze regeling een vrucht is van het werk, dat de Regering ten behoeve van het volk heeft verzet. De vragen van mr I.C. Debrot spreken in deze een duidelijker taal, daar deze juist de betekenis hebben de Landsregering er toe te bewegen ook voor de lands-werklieden een dergelijke regeling te treffen.

## Junioren athletiek wedstrijden

Willemstad. — Op 7 November worden de Curaçaose Kampioenschaps Wedstrijden voor Junioren-jongens gehouden.

Op de volgende nummers kan worden ingeschreven:

A.— *Junioren* (Jongens van 16 en 17 jaar) 100, 300 en 800 meter hardlopen 4 x 100 m. estafette, hoogspringen, verspringen, kogelstoten, discuswerpen en speerwerpen.

B.— *Junioren* (jongens van 14 en 15 jaar): 80 meter hardlopen, hoogspringen, verspringen en balwerpen.

C.— *Junioren* (jongens van 12 en 13 jaar): 60 meter hardlopen, hoogspringen, verspringen en balwerpen.

De wedstrijden worden gehouden in het RIF STADION te 14.00 uur.

De 3e CAB-wandelmars, wordt op 21 November a.s. gelopen.




**WEST-END:**

„Mujeres que trabajan"; 19.00 en 21.00 uur

**CINELANDIA:**

„Winchester 73"; 19.00 en 21.00 uur.

**ROXY:**

„Small back room"; 19.00 uur.
„Hypnotiseur Fassman"; 21.00 uur

**RIFSTADION:**

Softball 20.45 uur: Nuevas Estrellas — Paradise.

**WIT GELE KRUIS:**

De nachtdienst wordt waargenomen door Zuster Veeris, Sta Rosaweg 155 tel. 6 5006.

**APOTHEKEN:**

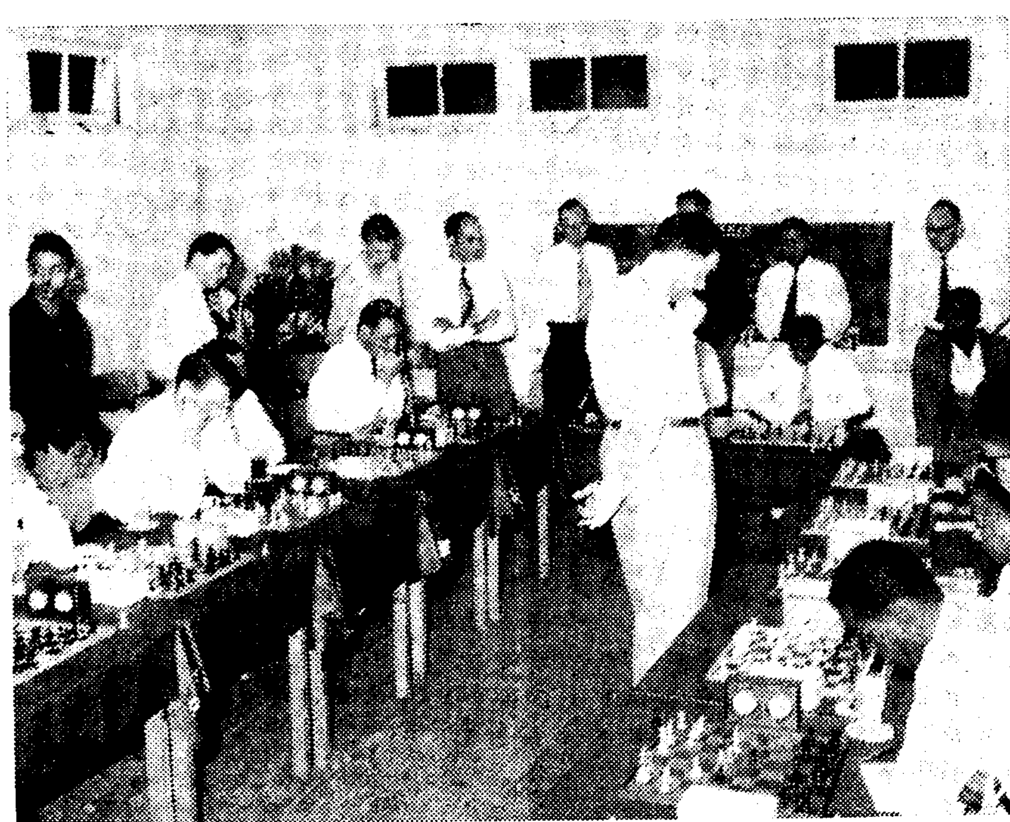
De nachtdienst der apotheken wordt waargenomen in *Otrobanda* door *Botica Coromoto* Bredestraat 125, tel: 3241. — in *Punda* door *Botica Nueva*, de Ruyterplein, tel 2838.—

## Vecht met scherp mesje

Willemstad. — Bij de recherche kwam de aangifte binnen van mishandeling. Een 17-jarige jongen kreeg van een „vriend" een snede met een scherp mes over de linkerschouder. De dader moet nog gepakt worden.

## Weer dronken bestuurders

Willemstad. — De Verkeerspolitie hield gisteren weer twee dronken bestuurders op de openbare weg aan. Verder maakte de V.A. 4 verbalen, terwijl 4 lichte aanrijdingen behandeld werden.



**Een overzicht van de zaal, waar gisteravond de simultaan-wedstrijd werd gehouden tussen de schaakmeester Lodewijk Prins en een twaalftal geselecteerde schakers van Curaçao. In gepeins verzonken staat Prins voor het bord van tegenstander E. Schob. Het tweede bord rechts is van I. Moron, die de partij met Prins tot half twee volhield en met remise eindigde.**

## Biljartuitslagen

Willemstad. — De uitslagen van de gisteren gespeelde biljartwedstrijden in kader van het PSV biljarttournooi luidden:

*Hoefnagel* (DWS) wint van *Grun* (de West). *Malacia* (DWS) verliest van *Toré* (de West), *Kort* (DWS) wint van *Kuiken* (de West), *W. Cratsz* (PSV) wint van de *Haan* (de West), *Wauben* (PSV) en *Blokpoel* (de West) spelen gelijk.

## Sigaretten en suiker

Willemstad. — Op de Cubaweg is in de nacht van Zondag op Maandag ingebroken. Er worden twee cartons sigaretten enkele zakjes suiker vermist. De zaak is in onderzoek.

## Hartelijke ontvangst Surinaams Philharmonisch Orkest in J.P.F.

**Willemstad. — Zondag werd het Surinaams Ph. Orkest, zijn dirigent en solisten een hartelijke ontvangst bereid op dat sympathieke stukje Surinaamse bodem, fier omlijst door de muren van de JPF-club. Daar maakte de heer Th. Simoons zich tot tolk van de dankbaarheid van de Surinaamse gemeenschap in het algemeen en die van de concertbezoekers in het bijzonder om het orkest dank te brengen voor mijn muzikale prestaties.**

De heer Th. Simoons wees er tactvol op, dat de overkomst van het S.Ph.O. een belangrijke mijlpaal betekende in de annalen van de muziekgeschiedenis, ook om andere redenen achtte spr. de overkomst belangrijk. Immers, deze goodwill-tour kan beschouwd worden als een antwoord gedrukt op een visite-kaartje in luxueuze en kunstzinnige uitvoering op een te betreuren misverstand dat onlangs heeft plaats gevonden. In de huldewoorden betrok de heer Simoons ook de solisten die zo'n belangrijk muzikaal aandeel in het succes hebben gehad.

Hierop reciproceerde Eddy Wessels met een hartelijke toespraak. Hij zeide verheugd te zijn te hebben kunnen medewerken om de verstandhouding tussen Suriname en Curaçao te helpen bevorderen. In het bijzonder bracht spr. dank aan het adres van het comité op Aruba onder energieke leiding van de heer Paul Sjiem-Fat, die het plan om het S.Ph.O. naar Aruba en Curaçao te brengen heeft aangedurfd. Vervolgens bracht spr. hartelijk dank aan de Landsregering, Eilandsbesturen van Curaçao en Aruba, de CPIM en de samenwerkende verenigingen, dank zij wier steun het succes zo groot heeft kunnen zijn.

Na afloop van het officiële gedeelte, dat met het zingen van het Surinaamse volkslied werd besloten, bleef het gezelschap nog lange tijd onder het genot van een koele dronk bijeen. Onder de genoden bevonden zich ook de heer P. de Visser, voorzitter van de VGLS. en alsmede enkele bestuursleden en de heer H. Dennert namens het Cultureel Centrum Curaçao.

## In druk verschenen

Willemstad. — In druk zijn verschenen de statuten van de „The Carib NV" Comparanten zijn de heren A. I. Heyliger, P. P. Wilson, Ch. C. Berkel en . A. Richardson, allen Lago employé's. Doel der vennootschap het drijven van handel.

## Verleent geen voorrang

Willemstad. — Een autobus, komende van de Comancheweg (niet geasphalteerd) verleende gistermiddag omtreeks 13.15 uur aan een op de Snipweg rijdende auto geen voorrang en botste tegen deze wagen op. De personenauto kreeg zo'n klap, dat deze als „total loss' moet worden opgegeven.

## Een bemiddeling

Willemstad. — De Kinder- en Zedenpolitie meldde hedenochtend, dat gisteren één maal bemiddelend is opgetreden.

## Fatima-lof op San Mateo

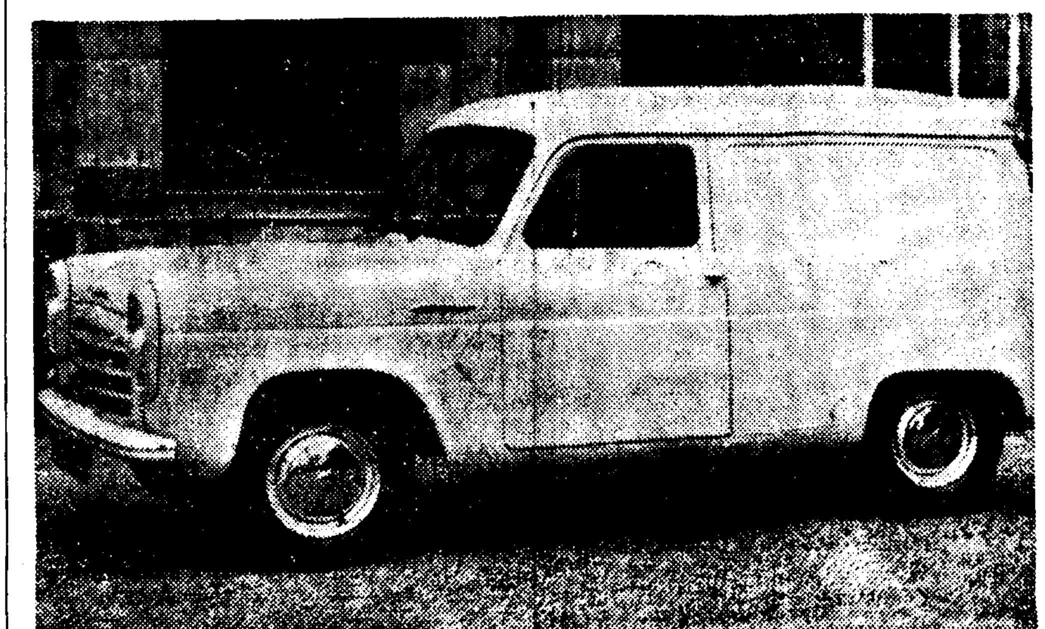
Willemstad. — Zondag sloot de Parochie van San Mateo op plechtige wijze met een oefening in de openlucht, zijn Triduum ter erevan O.L. Vrouw van Fatima.

Naar schatting waren een duizend mensen op het plein voor de kerk vergaderd om deel te nemen aan deze hulde die begon met het zingen van een Marialied gevolgd door het Rozenhoedje en gezongen Litanie.

Door de geopende kerkpoort werd vervolgens het beeld van O.L. Vrouw van Fatima naar buiten gedragen, gevolgd door een indrukwekkende stoet bruidjes. Na een bloemen hulde en liederen gezongen, zowel door alle aanwezigen als door het jongenskoor o.l.v. de Eerw. Frater Dismas, hield de Zeer Eerw. Pater M. Möhlmann de feestpredicatie over „Maria en het Christelijke huisgezin".

Nadat het gebed van Z.H. de Paus voor het Maria Jaar gebeden was, werd de devote en uitstekend geleide plechtigheid gesloten met Tantum Ergo en Zegen met het Allerheiligste.

# NIEUWE FORD-BESTELWAGEN



*Dit is de nieuwe Ford-bestelwagen, een kwart-tonnertje', waarin de moderne opvattingen van stroomlijn zeer sterk zijn doorgevoerd. Hiermee is ook in de bestelwagen de oude lijn, die in de personenwagens reeds lang vernieuwd was, aangepast aan het hedendaagse vormgevoel: stroomlijn en gratie, ook in het zakelijke. Behalve een bruikbaar vervoermiddel verlangt de firma tegenwoordig tevens een representatieve reclame. De deuren gaan naar voren open, over de volle breedte van de wagen bevindt zich onder de voorruit een ruime bergplaats voor kleine bagage. De laadruimte is 1.69 × 1.27 × 1.01 M., doch de inhoud met inbegrip van de passagierszitplaats is 1.88 M3. De totale breedte bedraagt 1.53 M., het eigen gewicht 720 kg. en de draaicirkel 10 M.*

## Wie kust de mummie?

Willemstad. — Zaterdagavond a.s. zal de Mariniers toneelclub „Suffisant" opvoeren de uit drie bedrijven bestaande klucht „Wie kust de Mummie?". Het betreft hier een blijspel, waarin een professor een mummie in handen krijgt, die hij volgens een geheim recept weer tot leven weet te brengen. Er komen aardig wat verwikkelingen — vooral dwaze — aan te pas, maar tenslotte keert in het huisgezin van de professor de rust terug. Een happy-end ontbreekt niet, maar daar is het tenslotte een klucht voor. Genoemd stuk werd ongeveer 6 jaar geleden op Curaçao ten tonele gevoerd door een amateur-toneel-gezelschap, dat niet meer bestaat. Het waren de heren Wim Hesse en Broesterhuizen die de hoofdrollen vertolkten van resp. professor en Aminotep.

Deze klucht zal zeker Suffisant op zijn grondvesten doen schudden en bedoelt weer te zijn een van die gezellige avonden, waarop het contact tussen militairen en burgerij wordt verstevigd. Na afloop van dit toneelstuk is er een gezellig bal een mariniersband zorgt voor de rhytmische omlijsting.

## Damesregenjas verdwijnt

Willemstad. — Een dame, die in het Rifzwembad ging zwemmen, vergat na afloop haar regenjas. Vermoedelijk werd de jas gestolen, want toen de juffrouw haar jas later ging zoeken was deze spoorloos verdwenen.

## Spoedig overdracht Stadionklok

Willemstad. — Naar wij vernemen kan spoedig de overdracht van de Stadionklok, die aan het Stadion wordt aangeboden door de fa Spritzer & Fuhrmann en hier wordt geplaatst, verwacht worden. De klok is namelijk reeds klaar, men is nu in het Stadion aan het graven om de klok te doen plaatsen. Gelijk wij reeds wisten te melden, is aan de klok ook een scorebord bevestigd. Het voetbalminnend publiek van Curaçao zal de fa. Spritzer zeker dankbaar zijn, evenals de Bond, voor deze geste.

## Congreso de Futbal gaat door

**Willemstad. — Naar wij van de penningmeester van de C.V.B., de heer J. Peuckert Jr, vernemen, gaat de reeds aangekondigde conferentie, het „Congreso del Centro Americano y del Caribe de Futbol", door en wel op 22, 23 en 24 October as. De conferentie vindt plaats in de Sociedad Bolivariana. Honduras, Costa Rica El Salvador, Guatemala en Curaçao nemen aan deze conferentie deel. Aan Cuba en Panamá zijn eveneens uitnodigingen gezonden, echter van deze landen is nog geen definitief bericht binnen gekomen. Op de conferentie zal voornamelijk worden gesproken over de mogelijkheid de as. kampioenschappen van Centraal-Amerika en de Caribiën van 1955 op Curaçao te doen houden.**

## Een bioscoopje; fiets weg

Willemstad. — Een jongeman, die gisteravond naar „Hangman's Knot", welke film in West-End draaide, ging kijken, kwam na afloop van de voorstelling tot de onaangename ontdekking, dat zijn rijwiel verdwenen was. Hij deed hiervan aangifte bij de recherche.

## Verkeerswagen arriveert te laat

Willemstad. — Een verzoek kwam binnen bij de V.A. om een auto, die bij het landhuis Brievengat in een diepe kuil was gereden, er uit te halen. Toen de verkeerswagen arriveerde, had een truck reeds geassisteerd.

## Journaal van de Mobiele Brigade

Willemstad. — De vangst van gisteren is: 22 verbalen, 4 waarschuwingen en 17 assistenties.

**Achtervolging**

Op de Arikokweg werd een 22-jarig meisje achtervolgd. Een onbekend gebleven man was hinderlijk en wilde haar op een minder nette manier benaderen. Het een en ander vond gisteravond om 10.15 uur plaats. Het meisje vluchtte een huis binnen en riep politie-hulp in. De M.B. zocht de omgeving af, maar ontdekte niets.

## Diefstallen nemen toe

Willemstad. — Het schijnt, dat de geiten- en schapendiefstallen de laatste tijd weer aan het toenemen zijn. Er komen geregeld weer meldingen van vermissingen van dieren binnen. Gisteren kwam P. aan de wacht, die mededeelde, dat hij maar liefst 10 schapen mist. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

## Gezellige canasta drive t.b.v. Poppy Fund

Emmastad. — De onder auspiciën van de Britannic Club georganiseerde canasta-drive ten bate van het Earl Haig Poppy Fund had een zeer geanimeerd verloop. De tafels waren uitstekend bezet en er werd met animo gespeeld. Na afloop werd de volgende uitslag bekend gemaakt: 1) de heer en mevr. Smyers; 2) mej. Bänffer—dhr Smith; 3) mevr. Boekhoudt—dhr Da Silva. De poedelprijs ging naar het koppel Avis—Batenburg, een extra prijs, de „mystery"-prijs was voor het koppel Engelsman—Steendam.

Op Vrijdag 22 deze is er des ochtends om 9 uur in de Shell Golf Club een bridge-drive. Wij vernemen, dat alle tafels bezet zijn.

## HULPACTIE HAITI VERLOOPT GUNSTIG

Willemstad. — De hulpactie voor de getroffenen in Haiti op Curaçao, welke gevoerd wordt door Het Nederlandse Rode Kruis, afd. Curaçao, verloopt zeer gunstig.

Reeds 29 grote dozen met dames- en herenkleding, schoeisel, beddegoed en kinderkleding werd naar Haiti gezonden. Zoals wij reeds bekend maakten heeft de Pan American Airways gratis transport aangeboden van alle hulpmiddelen voor Haiti.

Intussen is men op de Rode Kruis Post op Pietermaai dag en nacht geopend en kan nog steeds kleding, etc., worden afgeleverd. Ook de Post Domi is des avonds open.

De Colonne Curaçao blijft actief. Keurig ingepakt en gespecificeerd worden de goederen naar Haiti gestuurd. Inmiddels werd uit Haiti reeds een schrijven ontvangen, waarin dank wordt gebracht voor de spontane wijze waarop Curaçao aan Haiti hulp biedt.

## Uitwijken voor een hond

Willemstad. — Gisteravond omstreeks kwart voor elf reed een dame in een personenauto op de Van Slobbeweg en zij wilde de Van Eyck van Voorthuyzenweg oprijden. Zij moest voor een hond uitwijken en reed als gevolg daarvan met haar auto tegen de vluchtheuvel. Hierdoor klapte haar linkerachterband en reed zij in de richting van de zee, waar de wagen op de met olie bedekte rotsen omsloeg. De auto rolde door en kwam weer op de wielen terecht. De dame is in het hospitaal opgenomen ter observatie en staat onder behandeling van de chirurg-vrouwenarts P. J. Allaart.




*Haven:* Vrachtschepen 4 in, 2 uit; Tankschepen 9 in, 11 uit; Zeilschepen 7 in, 4 uit; Passagiers landend 82, vertrokken 4 doorgaand 55.

*Hato:* Vliegtuigen 16 in, 16 uit; Passagiers landend 105, vertrokken 102 doorgaand 88.

## Het weer

Max. temp. 29.4 C (84.9 F); Min. temp. 24.1 C (75.4 F); Gem. 26.7 C (80.1 F). Max wind 18, min. wind 3, gem. 9 knopen. Vochtigheid 85%. Neerslag 6.86 mm. Helder 2, Licht bew. 4, bewolkt 5 uren. Zw. bew. 13 uren.




**(Buiten verantwoording der redactie)**

## Vroeg maar toch laat?

Velen zullen het met elkaar eens zijn, dat bij het verkeerssysteem op Rio Canario geen vaste regels worden gevolgd. Het zit n.l. zo, dat de file auto's niet op regelmatige tijdstippen de gelegenheid krijgen door te rijden. Het gevolg hiervan is, dat de file auto's komende van Otrabanda vaak voorbij Post 5 en van de Pundazijde tot voorbij de Gosieweg staan.

Dit verkeer lijdt het meest hierdoor, daar zij op drie punten moet stoppen, n.l. bij het kruispunt Wilhelminalaan — Schottegatweg (waar de agent met al zijn goede wil machteloos bij staat), bij het kruispunt Suffisantweg — Schottegatweg en bij de Politie Post Rio Canario.

Het gevolg van deze stopperij is, dat het verkeer op de Schottegatweg een stagnatie ondervindt van 9 tot 11 minuten. Tijdens vele gesprekken in bussen, particuliere auto's etc. blijkt de algemene opinie te zijn, dat bij een automatische werking van de lichten het doel, n.l. regelmatige doorgang in alle richtingen zal worden bereikt.
Een goed bewijs hiervoor zijn de verkeerslichten in de Punda en dat van Otrabanda. Deze werken tot volle tevredenheid van het publiek.

Een oplossing voor een snellere verkeersregeling (op de Spitsuren) kan echter ook gevonden worden.

Om te beginnen zal men op de Schottegatweg, richting Punda naar Otrabanda vanaf de bocht bij de meubelzaak Houthuizen een dubbele rijbaan moeten aanleggen. Deze banen verschaffen dan de gelegenheid voor een tweebaansverkeer. De rechterhelft voor het verkeer naar Suffisant en de Churchillweg, terwijl de linkerhelft voor het verkeer naar Otrabanda.

Hierdoor zal het verkeer naar Suffisant, komende van Post 6 en de Schottegatweg (zijde Otrabanda) niet meer via de Schottegat- en de Suffisantweg kunnen rijden. Dit verkeer, dus naar Suffisant, zal echter via de Churchillweg en de weg langs de Politieproeftuin naar Suffisant moeten rijden. Deze weg zal dan iets breder gemaakt moeten worden voor een éénrichting verkeer.

De enkele auto's van Suffisant naar Otrabanda of Punda kunnen dan via de Garipitoweg en de Churchillweg op de Schottegatweg terecht komen. Op de spitsuren zal de Garipitoweg tot een éénrichtingverkeer moeten worden aangewezen.

Wanneer de overheid dit in verdere studie neemt, dan meen ik, dat er wel een effectieve oplossing wordt gevonden.

**Een Autorijder**

## V.S. tellen bijna 163 millioen zielen

New York. — Volgens schatting van het Amerikaanse bureau voor volkstelling bedroeg de bevolking van de Verenigde Staten op 1 September 1954 162.947.000 zielen, onder wie de leden van de Amerikaanse strijdkrachten in het buitenland. Dat is een toeneming van 1,7% vergeleken met verleden jaar of 7,8% vergeleken met de telling op 1 April 1950.

## 300 jaar geleden

# Delftse Donderslag

(Van onze correspondent)

**Ternauwernood bekend bij de burgerij van Delft, verborgen achter de Nieuwe Schuttersdoelen — tussen Geerweg en Doelenstraat — lag aan het oog onttrokken door zwaar geboomte het voormalige Sinte Claraklooster, dat na de reformatie was ingericht tot ammunitiemagazijn, waarin uit salpeter, kool en zwavel buskruit werd aangemaakt.**

**Naar dit gebouw, genaamd 't secreet van Hollandt, begaf zich in de ochtend van de 12e October 1654 — dus precies driehonderd jaar geleden — Cornelis Soetens, commies bij de Staten van Holland en West-Friesland, om er, zoals zijn vrouw later verklaarde, een proef van enige ponden buskruit te halen.**

**Even over tienen betrad hij het magazijn in gezelschap van een heer, die aan de ingang zijn fraaie scharlaken mantel achterliet in handen van zijn knecht en vervolgens daalden zij af in de kelders van de kruittoren, waarin op dat ogenblik tachtig- à negentigduizend ponden buskruit lagen opgeslagen.**

**Wat daar precies is voorgevallen zal wel nimmer onthuld worden, maar een goed kwartier nadat zij het gebouw waren binnengegaan, is het met vijf geweldige ontploffingen uit elkaar gesprongen en in de lucht gevlogen.**

## *Ontploffing van het „Secreet van Hollandt", een der zwaarste rampen uit de historie der Nederlanden*

De slagen waren zo hevig, dat zij volgens de geschiedschrijvers in heel Holland tot in den Helder toe te horen waren. En terwijl de ontzettende donderslagen de lucht uiteenscheurden, verhief zich een reusachtige, roetzwarte rookwolk en werden steenbrokken, balken, dakspanten, pannen en gruis met geweldige kracht tot over de muren van de stad weggeslingerd.

**Van de kruittoren zelf bleef niets over dan een vieze poel van meer dan vier meter diep. De aangrenzende straten waren praktisch met de grond gelijk gemaakt en er was geen huis in de stad zonder schade aan dakpannen of ruiten.**

**De paniek en ontzetting onder de bevolking waren onbeschrijfelijk. Velen dachten niet anders dan dat de laatste oordeelsdag was aangebroken en wierpen zich biddend op de knieeën. Anderen, die zich in de nabijheid van de poorten bevonden, haastten zich hals over kop de stad uit.**

**Toen de laatste slag was weggedaverd klonk overal het gekerm en het geweeklaag van de stervenden en gewonden. De verslagenheid was onbeschrijfelijk. Medische hulp was nauwelijks voorhanden en er moesten chirurgijns uit Rotterdam en Den Haag gehaald worden om hulp te verlenen.**

**Tien dagen groeven de burgers in het puin naar hun dierbaren.**

In een breischool hadden acht en twintig meisjes de dood gevonden en in sommige woningen waren hele gezinnen omgekomen. Van de meer dan honderd doden kon de helft nauwelijks worden herkend, de anderen waren onherkenbaar verminkt.

Van de vele gewonden, sommige schrijvers gewagen van meer dan duizend, zijn er meer dan driehonderd overleden, zodat er bij de ramp circa vierhonderd mensen zijn omgekomen.

Onder de slachtoffers bevond zich ook een van Rembrandt's meest begaafde leerlingen Carel Fabritius, wiens treffend zelfportret in museum Boymans te vinden is. Het toont de jonge meester — die op één en twintig jarige leeftijd reeds een vrouw en twee kinderen had verloren — in al zijn sombere ingekeerdheid, zonder opsmuk in sobere tinten fors en raak van toets met navrante eerlijkheid geschilderd.

Op de fatale dag was Fabritius in zijn atelier in de Doelenstraat, vrij dicht bij de plaats des onheils bezig een portret te schilderen van Simon Decker, de gewezen koster van de Oude Kerk. Zeven uren na de ontploffing werden zijn schoonmoeder, zijn leerling Mattheus Spoor en Simon Decker dood uit de puinen gehaald.

Fabritius zelf leefde nog en werd zwaar gewond naar het Gasthuis gebracht, waar hij binnen een half uur na zijn aankomst op 32-jarige leeftijd overleed.

Groot was de ramp geweest maar evenals bij de watersnood van twee jaar geleden werd van alle kanten met gulle hand gegeven en hulp geboden. Gewonden vonden in Schiedam, Den Haag en Rotterdam een onderkomen en de Staten van Holland schonken een bedrag van honderdduizend gulden en onthieven de getroffen poorters voor jaren van hun fiscale verplichtingen.

Talrijk waren de blijken van medeleven en zelfs de oude Joost van den Vondel zond Joan van Marseveen soulaas in de vorm van een vers dat sloot met de woorden:

„Te Delf, daer tegens stijl en orden
Ons kruit, 's lands vijandin geworden,
Stadthuis ontziet, noch kerck-gewelf,
En delft een burgergraf voor Delf,
In puin, en mensche-vleesch, en golven
Van gloejende assche en glas gedolven
Wie wort van bitter schreyen moe?
De woeste hooft-stadt huilt u toe,
En gaept en stinckt, in zoo veel wijcken,
Gelijck een kerck-hof, zad van lijcken,
Gelijck een kerck-hof, zad van lijcken,
Geplet, geknot, gescheurt, gezengt.
Een chaos, onder een gemengt.
Een jongste dag, vol dootsche schricken,

En d'oogenblick der oogenblicken.
Verbou een eeuw, en Krezus schat
Eén vonk, één blick verwoest een stadt.

Tijdens het reddingswerk, dat door zware regens werd bemoeilijkt, werd vier en twintig uur na de ontploffing een baby van nauwelijks een jaar oud — gezeten in een kinderstoel — zonder enig letsel uit het puin te voorschijn gehaald, terwijl de oude vrouw, die voor het kind moest zorgen dood op de grond werd aangetroffen.

Ook een oude man van 80 jaar en een tweeling werden na anderhalve dag ongedeerd opgedolven.

**De jongens van de Latijnse school stormden op de eerst slag in paniek naar buiten. Door het hevig opdringen van achteren struikelden de voorsten, waardoor bij de uitgang een opstopping ontstond. Dat werd hun behoud, want enige ogenblikken later zouden zij onder een regen van dakpannen en neervallend glas bedolven zijn geweest.**

**Bij de bespreking van de ramp in de Staten van Holland werd een besluit uitgevaardigd, dat binnen de poorten der Hollandse steden geen grote hoeveelheden kruit meer mochten worden opgeslagen, doch deze voortaan ondergebracht moest worden in kruittorens, die op veilige afstand gelegen waren.**

## Verkoop olie in Zuid-Korea wordt hervat

Tokio. — Het opperbevel van de Verenigde Naties heeft medegedeeld, dat de verkoop van olie in Zuid-Korea zal worden hervat.

In de afgelopen twee weken was het vervoer vrijwel tot stilstand gekomen ten gevolge van gebrek aan olie. Het olievervoer was op 1 October stop gezet nadat Zuid-Korea het geven van voorschotten in Zuid-Koreaanse valuta aan militairen van de Verenigde Naties had gestaakt als protest tegen het Amerikaanse besluit om de wisselkoers te verhogen van 180 tot 254 Zuidkoreaanse centen voor een Amerikaanse dollar. Volgens functionarissen van de Verenigde Naties was het opschorten van de olieleveranties echter te wijten aan het feit, dat Zuid-Korea te laat om nieuwe toewijzingen had gevraagd.

*Het opperbevel van de Amerikaanse luchtmacht heeft verklaard, dat in Chinhae op Korea is opgericht de eerste school om dienstplichtigen te leren hoe zij de communistische „hersenspoeling" in krijgsgevangenkampen moeten weerstaan en hoe zij die kampen kunnen vermijden of eventueel ontvluchten. Ongeveer 150 leerlingen per maand, allen behorende tot de luchtmacht, hebben in klassen van vijftig man de tot voor kort „topsecret"-school doorlopen, sinds deze in Mei met de cursussen is begonnen. De leider van de school is de luchtmachtkapitein Keith Young, een in Australië geboren intelligence-expert. De vlieger eerste klasse Albert Loete uit Rochester (N.Y.) kruipt hier onder prikkeldraad door bij een poging om te ontvluchten door een dergelijke versperring met de hulp van een plank.*

### Tegen longkanker

## STAAK HET ROKEN

**Buffalo. — De Amerikaanse vereniging voor de kankerbestrijding heeft besloten het publiek aan te bevelen het roken van sigaretten te staken, aangezien onderzoekingen door medici en statistici hebben aangetoond, dat dit een der voornaamste oorzaken is voor het ontstaan van longkanker**

**De vereniging — waarvan in hoofdzaak deskundigen op het gebied van het gezondheidswezen en de kankerbestrijding lid zijn — heeft, nadat zes dokters en statistici hadden verklaard, dat het sigaretten roken het ontstaan van longkanker in de hand werkt, een resolutie aanvaard, waarin het in aanhef dezes vermelde beroep op het publiek wordt gedaan.**

### Geleerde verklaart:

## *Atoomvliegtuig heeft reeds gevlogen*

**Washington. — Het eerste atoomvliegtuig heeft reeds gevlogen. Dit deelde een atoomgeleerde mede, die in nauw contact staat met de Commissie voor Atoomenergie. Deze commissie omgeeft het project van het atoomvliegtuig, waaraan reeds geruime tijd in de Verenigde Staten wordt gewerkt, met de grootste geheimhouding.**

In het laatste rapport van de Commissie voor Atoomenergie wordt het hele project afgedaan met één zinnetje: „Het luchtvaartprogram voor onderzoek en ontwikkeling wordt voortgezet". Als het vliegtuig reeds heeft gevlogen, is dus blijkbaar de grootste moeilijkheid: het beschermen van de bemanning tegen atoomstralen, opgelost. Het „schild", dat hiervoor nodig is, mag uiteraard niet te zwaar worden. Lood kon dus niet worden gebruikt.

## De verkiezingen in Oost-Duitsland

Berlijn. — Volgens gedeeltelijke uitslagen uit Oost-Duitsland stemde 99 1/2% van de kiezers en van hen brachten weer 93,4 tot 99,7% hun stem uit op het Nationale Front.

Het Franse persbureau AFP schrijft, dat 18 millioen Oostduitsers met geweld naar de stembussen zijn gedreven, maar niemand twijfelt aan hun werkelijke gevoelens, aldus zou de Westduitse minister van arbeidsaangelegenheden betreffende geheel Duitsland, Kaiser hebben verklaard.

Hij voegde hieraan toe 17 October 1953 heeft aangetoond wat men in het Oosten in werkelijkheid onder vrije verkiezingen verstaat.

## Godsdienst-debatten in Guatemalaanse senaat

Guatemalastad. — Het godsdienstige vraagstuk in Guatemala zal bij de aanvang van de nieuwe zitting van de grondwetgevende vergadering een belangrijke plaats in de debatten innemen. De Vergadering, die het gevolg is van de verkiezingen werd uitgesteld vanwege de orkaan.

De 64 gekozen afgevaardigden behoren alle tot de anti-communistische nationale beweging, maar vallen onderling in vier afzonderlijke groepen uiteen: uiterst rechtse katholieken, liberaal democratische christenen, de middengroep en leden van de bevrijdingspartij, die een socialistische inslag heeft. De stem van deze verschillende groeperingen zal variëren naar gelang de behandelde materie. Men verwacht verhitte debatten, wanneer de uiterstrechtse katholeiken van de kerk in de afgelopen eeuw, die voorstellen de vroegere bezettingen tijdens de liberale revolutie werden onteigend, aan de Kerk terug te geven.

## Otto John weer in Moskou?

**Berlijn. — Volgens geallieerde bronnen zou de voormalige chef van de Westduitse inlichtingendienst, dr Otto John, die naar Oost-Duitsland uitweek, zich blijkens inlichtingen uit Oost-Duitsland opnieuw in Moskou bevinden, aldus meldt United Press.**

Dit zou reeds de derde maal zijn dat John een bezoek aan de Russische hoofdstad brengt sinds hij in Juli van dit jaar uit West-Duitsland verdween

Een van de aanwijzingen, dat hij zich op het moment niet in Oost-Duitsland bevindt, is het feit, dat brieven aan zijn vrienden in West-Duitsland er nu 10 tot 12 dagen over doen om hun bestemming te bereiken tegen anders drie dagen.

# Avonturen van PILOOT STORM







648. — „Hoofdkwartier" was een nogal wijde betiteling voor een gebouwtje dat niet groter was dan de barakken van het grondpersoneel. Toch werden achter deze golfplaatijzeren wanden en houten schotten alle plannen voor manoeuvres of oefenvluchten beraamd, door majoor Sullivan en zijn staf.

Lubin werd op een stoel neergezet, om aan een grondig verhoor onderworpen te worden.

Een baard van enige dagen, deed het ongunstige voorkomen van de man nog meer uitkomen.

„Ziezo, manneke", begon Sullivan, terwijl hij een dreigende vinger onder Lubins arendsneus schudde. „Nu moet je mij eens haarfijn vertellen wat je daar een paar minuten geleden bij die deur van de kleine loods uitvoerde. Wat voor belang had je er wel bij, om het resultaat van onze onderzoekingen aan de gesaboteerde Spearhead te weten te komen? Spreek op man!"

Maar Lubin schudde ontkennend zijn hoofd.

„Ik heb helemaal niet staan luisteren. Waarom zou ik?

Ik kwam er toevallig juist voorbij en opeens vloog die deur open.

Ik schrok en zette het op een lopen, toen ik zag dat die...... Hollander achter mij aankwam.

Meneer de commandant, al van het eerste moment af dat Piloot Storm hier voet op de basis zette, heeft hij mij argwanend bespied en begluurd.

Waar heb ik dat aan verdiend, vraag ik U".

### Smeulend vuur aan de Adria gedoofd

# Italië is tevreden over de regeling inzake Triëst

## *Bezorgdheid om het lot der minderheden*

(Van onze Romeinse correspondent)

**Na negen een een half jaar van polemieken en onzekerheden is de oplossing van de kwestie Triëst toch nog plotseling gekomen, om precies te zijn: 48 uur eerder dan men verwacht had. Er zijn in het verleden heel wat vurige redevoeringen benoorden en bezuiden de Adriatische Zee gehoord, waarin het politiek hachelijke woordje „nooit" domineerde, maar het Italiaans realisme wil dat wel vergeten, wanneer de aanbieding van een dragelijke oplossing op waardige en elegante wijze geschiedt. Aan deze eis is voldaan. Geen der partijen heeft een nederlaag geleden, want de overeenkomst is slechts een modus vivendi, een tijdelijke solutie om heden uit de te lang durende impasse te geraken. Intussen ziet het er naar uit, dat ook hier niets zo blijvend zal zijn als dit tijdelijke. Italië heeft goede redenen om zo niet voldaan, dan toch tevreden te zijn.**

Triëst is nauw verbonden met de geschiedenis van het nieuwe Italië, zodat het sterk appelleert op de vaderlandse gevoelens. Aan Mussolini's domheden ligt het, dat Italië in 1947 o.m. voor zeven achtste de provincie Venezia Giulia verloor. De terugkeer van de voor negen tiende Italiaanse zone van Triëst wordt dan ook alom aangevoeld, als de komst van een bijna verloren gewaande broer in het ouderlijk huis.

Het verdrag tussen Joegoslavië en Italië heeft een ander belangrijk intern aspect. Het gebied daar in het Noorden tussen de Alpen en de zee is een der streken, waar de ethnologische grenzen tussen het Germaanse, Romaanse en Slavische ras onduidelijk zijn, zodat er altijddurende puzzles en wrijvingen van minderheden voorkomen.

De Joegoslaven hebben nog allervervelendste herinneringen aan de bevolkingspolitiek van het fascistische régiem. Een dictatuur en een stelsel, dat van de staat of de partij een soort afgod maakt, zijn wel het minst geschikt om minderheden in hun eigen aard te respecteren.

**De slechte ervaring uit het verleden is echter de vrees (en meer dan dat) van de Italianen van heden: de rollen zijn nu omgekeerd en onder de Titodictatuur valt terecht voor de Italiaanse minderheden te vrezen, die in de Venezia Giulia en nog ver langs de Dalmatische kust wonen.**

Een bij het verdrag gevoegd memorandum poogt nu deze materie te regelen. Te Triëst is een Joegoslavisch bureau, te Capodistria, in de voormalige zone B, komt een Italiaans en een gemengde commissie gaat erop toezien, dat de vrijheden en rechten der minoriteiten, zoals die in het memorandum uitvoerig zijn vastgelgd, geen dode letter blijven. Daar beide partijen er belang bij hebben, dat de in Italië en in Joegoslavië levende vreemde bevolkingsgroepen goed behandeld worden, is er een gerede kans, dat dank zij de reciprociteit het verdrag nageleefd zal worden.

De modus vivendi zal vervolgens, zo verwacht men, een einde maken aan de spanningen tussen de buurlieden, die voor meer dan een zaak op elkaar aangewezen zijn. Daarom draagt het beëindigen van het Triëstconflict wezenlijk bij, tot de versterking van de positie van dit deel van Europa en opent perspectieven voor een deelname op een of andere wijze van Italië aan het onlangs gesloten Balkan-verdrag.

De reacties in Italië waren dan ook die van ontspanning. Spoedig na het bekend worden, dat men tot een accoord gekomen was, gingen de vlaggen overal in het land uit, er waren optochten en demonstraties, de bussen en trams reden gepavoiseerd rond en de schoolkinderen kregen op hoog bevel een dag vrij. De zaak Montesi verdween voor enkele dagen van de voorpagina's der bladen. Zelfs dit danken wij aan de beloonde gematigdheid van Italië en Joegoslavië!

**Minister-president Scelba kon zijn ontroering niet verbergen tijdens zijn officiële verklaring in de Senaat. Er was luid gejuich van de rechtse en van de centrumbanken, de links extremisten moesten bij deze gelegenheid afzien van hun hyper-nationalisme, want uitingen in die richting zouden thans bijval aan de regering kunnen lijken en bovendien is Moskou boos over deze ontwikkeling. Dus schutterden zij wat en wisten met hun handen en voeten niet goed raad.**

De commentaren in de pers gewagen van „een goede dag voor Italië, maar herinneren ook aan het feit, dat nog zovele Italianen van het accoord niet het profijt trekken, dat hun zo gaarne was gegund. Toch hoopt men, dat niet slechts in de B-zone, maar in geheel Joegoslavië de positie der Italianen zal verbeteren door de invloed van de bij het verdrag gemaakte afspraken over de minderheden. Zo dit niet als vriendelijkheid voor Tito bedoeld was, is het toch zeker een „gentle hint".

Uiteraard worden de politieke aspecten en gevolgen voor dit deel van Europa uitvoerig besproken, terwijl veel aandacht wordt besteed aan de vraagstukken, welke zich nu voordoen met betrekking tot de toekomst van Triëst. Scelba verklaarde, dat in overeenstemming met de traditie en ligging van Triëst, de stad een vrijhaven zal blijven, iets wat de Oostenrijkers zeer interesseert en hopelijk ook de Joegoslaven.

**De late liefde van Rusland voor een onafhankelijk territoir van Triëst, door hen zelf overigens jarenlang gesaboteerd, is natuurlijk ingegeven door het verlangen 't gebied zône A en B, noch aan Italië, noch aan Tito af te staan, terwijl men voor de toekomst nooit kan weten, welke voordelen er kunnen steken voor Rusland in een onafhankelijk staatje aan de Adria, gesteld eens, dat het de weg van de republiek San Marino" op zou gaan en er een communistische meerdrheid zou geweekt kunnen worden.**

De fascistische pers juicht en weent. De linkse extremistische bladen noemen de bereikte overeenkomst de slechtst denkbare. Ware het niet, dat deze pers zo veel gelezen wordt, dan zouden de exclamaties van „koehandel", „verraad" en meer fraais, alleen maar belachelijk zijn, thans wordt het grof en onbeschaamd. Als er van Italiaans standpunt uit één club boter op het hoofd heeft, zijn het wel de rode broeders, die vroeger De Gasperi en Sforza te lijf gingen, toen zij van Venezia Giulia poogden te redden, wat er van te redden viel. Daarna heeft Togliatti met Tito gesproken en met ophef gewag gemaakt van „zijn" overeenkomst: de gehele provincie Gorizia, Italiaans territoir, te ruilen voor uitsluitend de stad Triëst. Toen Tito afviel en de communistische politiek op order van hogerhand omwaaide naar het chauvinisme van een eeuw terug, liepen allen rood, wit en groen tegelijk aan, wanneer de T van Triëst slechts uitgesproken werd; nog in October j.l. werd Pella door al wat links was, luide toegejuicht, maar nu de vadertjes in Moskou wat erg laat het vrije gebied van staj wilden hal- [illegible] wordt Scelba door links verweten, dat Tito niet toestemde in een volksreferendum en acht men het eens te meer bewezen, dat „de vriendjes van Montagna" stuurloos in Amerikaans [illegible] zog dobberen. En zo voort. Van T[illegible] wordt nauwelijks gewag gemaakt, maar met een enorme ophef vermelden de Unità c.s. een kleine correctie v[illegible] de zône-grens, waardoor enkele [illegible] ken, die hoofdzakelijk door Slovenen bewoond worden, aan Tito kwamen.

Italië en de vrije wereld kunnen terecht tevreden zijn, dat het „smeulend vuurtje" aan de Adriatische [illegible] gelijk gedood lijkt.

## Eén millioen voor caféhouder

Turijn. — De Turijnse caféhouder Nicola Saccini kon dezer dagen het eerste millioen lire incasseren van de 243 die hij in de Italiaanse voetbalpool gewonnen had. Deze grootste prijs, welke ooit in Italië gewonnen is, het fabelachtige bedrag van 243.577.000 lire (ongeveer NA f. 700.000 —) was de beloning voor Saccini, die de uitslagen van alle dertien wedstrijden van een veotbal-Zondag goed geraden had.

Nadat zijn naam bekend was geworden, stroomden de bezoekers zijn huis binnen. Hij kreeg het zó druk, dat hij zelfs de politie om bescherming moest vragen. De heer Saccini is getrouwd en heeft twee kinderen.

### Terug in de sardienes

Melbourne, — Een trouwring welke in Noorwegen was verloren, werd door mevrouw W. Murphy uit Horham, 330 kilometer van Melbourne, in een blik sardientjes teruggevonden. Na antwoord op haar brief aan de Noorse fabrikanten gekregen te hebben, stuurde zij de trouwring retour naar een der paksters, mevrouw Marie Tangedal, die haar kleinood na een reis van ongeveer 33.000 kilometer weer in haar bezit kreeg.

# *Tussen neus en lippen*

**Reis naar de maan**

*In een artikel in het Amerikaanse tijdschrift „Colliers" heeft de in Amerika wonende en werkende Duitse deskundige dr. Von Braun een beschrijving gegeven van een eerste vlucht naar de maan, een afstand van 382.000 km., die volgens hem binnen 25 jaar zou kunnen worden ondernomen.*

*De reis zou door een groep van vijftig geleerden en technici worden gemaakt met drie raketten van elk 52 meter lengte en 35 meter breedte. Een van de drie ruimteschepen zou op de maan worden achtergelaten. De expeditie zou zes weken op de maan verblijven.*

*Volgens dr. Von Braun zouden de ruimteschepen ongeveer 33 minuten na de start van een ruimtestation — op een afstand van 1720 kilometer van de aarde — hun topsnelheid van 31.200 kilometer per uur bereiken. Daarna zouden de motoren kunnen worden uitgeschakeld en de raketten vanzelf naar de maan toe vallen. De val op de maan zou worden gebroken door remmende raketmotoren, die tien minuten voor de landing zouden moeten worden ingeschakeld.*

*De expeditie zou, aldus het artikel, landen in het gebied „Sinus Roris" of Dewy Bay, ongeveer 1040 kilometer van de maanpool verwijderd. De dagtemperatuur in dit gebied bedraagt volgens Von Braun gemiddeld 4.5 graden Celsius. Het leven aan boord van de ruimteschepen zou, niettegenstaande de beperkte ruimte, niet ongerieflijk zijn. Het bereiden en nuttigen van voedsel zou echter speciale voorzieningen vereisen. Zo zou het keukengerei moeten zijn voorzien van magneten om te voorkomen, dat het in de ruimte zou zweven. Al het vaste voedsel zou van tevoren klein gemaakt moeten zijn. Dranken zouden moeten worden genuttigd uit plasticflessen. Door in de flessen te knijpen, zou de drank direct in de mond moeten worden geperst.*

*De twee ruimteschepen, die naar de aarde zouden moeten terugkeren, zouden ongeveer 3.636.000 liter hydrazine en veel zuurstof bevattend salpeterzuur als brandstof meevoeren. De kosten van de brandstof zouden 300 millioen dollar, ongeveer 60 procent van de totale kosten der expeditie bedragen. Hieronaer zou dan niet begrepen zijn vier milliard dollar voor de bouw van het ruimtestation, welks voornaamste doel eerder strategisch dan wetenschappelijk zou zijn.*

*Het artikel van Von Braun is het eerste van een serie, waarin een groep geleerden een eerste reis naar de maan zal beschrijven.*

## Sabel van en voor Eisenhower

**Eindhoven. — Een inwoner van Eindhoven heeft de 101e Airborne Division een merkwaardig souvenir ten geschenke gegeven. Deze Lichtstadbewoner, die in de na-oorlogse jaren bij de opsporing van oorlogsmisdadigers heeft gewerkt, is namelijk in het bezit van een staatsiesabel, die aan de voormalge Duitse generaal Christiansen heeft behoord. Deze sabel is door een zekere Eisenhower vervaardigd de naam staat duidelijk op de sabel**

**Volgens deskundigen is dit wapen gemaakt door de grootvader van president Eisenhower.**

## Franse generaal vindt „anti-hagel-raket" uit

Parijs. — Een 73-jarige generaal bij de Franse luchtmacht, general Frédéric Ruby, heeft een raket uitgevonden die, naar hij beweert, uit hagelwolken regen kan doen vallen, zodat schade aan gewassen verhinderd wordt.

De ontploffende raket spuit gevaporiseerde zilveriodide in de beneden laag van dreigende cumulus-wolken De generaal zal op uitnodiging van een Duitse firma zijn uitvinding te Huttenheim nabij Karlsruhe beproeven.

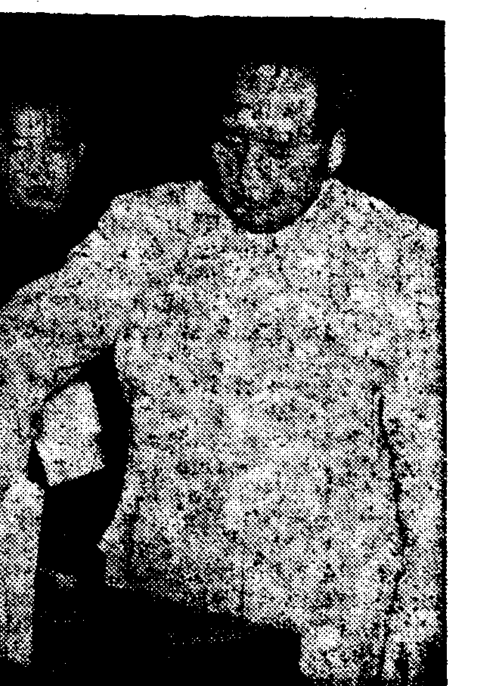
## Frankrijk slaat wereldkampioenen

Hannover. — Zaterdagmiddag won Frankrijk voor 85.000 toeschouwers de landenvoetbalwedstrijd tegen Duitsland met 3—1. Bij de rust was de stand op 2—0. In de Duitse defensie hen verdiend, want de Franse ploeg was tactisch en technisch superieur, terwijl de Franse offensieven intelligenter opgebouwd en sneller uitgevoerd werden. Na ongeveer een halfuur soorde de Franse linksbinnen Foix het eerste doelpunt en twee minuten later bracht linksbuiten Vincent de stand op 3—0. In de Duitse defensie vielen telkens gaten op en de Duitse voorhoede kon niet op tegen de Franse verdedigers. Tien minuten na de rust scoorde Foix opnieuw, waarna de hard werkende en nu beter spelende Duitsers door rechtsbinnen Stuermer een tegenpunt scoorden. De Duitsers zetten alles op alles, maar de voortreffelijke Franse defensie hield stand en de score bleef verder ongewijzigd.

*Schotland* versloeg *Wales* 1—0; ruststand 0—0.







*Het eerste Nationale Chinese Congres, verzameld te Peking, heeft unaniem de nieuwe grondwet goedgekeurd. De foto rechts toont president Mao Tse Toeng, die zijn stembiljet in de bus stopt. De foto links toont de Dalaï Lama, gevolgd door de Pantsjen Lama, beiden optredend als afgevaardigden van Thibet, terwijl zij hun stembiljetten in de bus stoppen.*

Voor het eerst sinds 1926 verschenen er dezer dagen in Londen geen kranten, daar er een staking was uitgebroken onder het technisch personeel van de dagbladen. Toen pas beseften de Londenaren, welk een grote plaats de krant in het dagelijks leven inneemt. En zij, die het ook nog in hun verdiensten konden merken, waren de krantenverkopers, die in hun stalletjes geen „nieuws" meer hadden aan te bieden, en hun inkomsten dientengevolge met sprongen zagen dalen.

Fleetstreet, het Londense krantencentrum bood een ongewoon beeld tijdens de staking. De anders zo drukke straat was uitgestorven en de krantenjongens maakten van de gelegenheid gebruik om er een partijtje voetbal te spelen.

Ammaa. — Volgens de laatste gegevens zijn er acht personen om het leven gekomen bij ongeregeldheden te Amman, terwijl 40 personen werden gewond. Zondag was het rustig. Men wacht in spanning de verkiezingsuitslagen af.

Madrid. — De Griekse minister-president, veldmaarschalk Alexander Papagos, is in Barcelona aangekomen voor een bezoek van zes dagen aan Spanje. Hij werd verwelkomd door de Spaanse minister van buitenlandse zaken, Martín Artajo.

# Premier Daniël Malan trekt zich 30 November terug

## Opvolger is nog niet aangewezen

**Dr Daniel F. Malan, de 80-jarige premier van Zuid-Afrika, zal op 30 November uit de politiek gaan. Hij zal zich op die dag uit de regering terugtrekken, zo is na afloop van een speciale kabinetszitting bekend gemaakt. Er is nog geen opvolger benoemd. Welingelichte politieke kringen in Johannesburg zijn van mening, dat de minister van financiën Havenga de beste kansen maakt om de premier op te volgen.**

Dr Daniel François Malan werd slechts op enkele kilometers afstand van de geboorteplaats van zijn grote voorganger Smuts geboren. Ook in leeftijd verschilden de twee staatslieden slechts weinig. Malan zag op 22 Mei 1874 op de boerderij van zijn vader te Van Riebeeck West het levenslicht. Smuts en hij gingen op dezelfde school en studeerden aan dezelfde universiteit van Utrecht godgeleerd- Malan echter naar Holland om aan de universiteit van Utrecht godgeleerdijheid te studeren. Hij behaalde er zijn doctorstitel. De loopbanen van de beide Zuidafrikanen kwamen weer samen toen Malan in 1918 lid van het parlement werd.

Er is een maandenlange strijd gevoerd achter de schermen, over de vraag wie de premier zou opvolgen. Naar het schijnt is de candidatuur van de minister voor Landbouw en Bevloeiïng, Strydom, op de achtergrond geraakt en neemt men aan, dat Havenga, de meest vooraanstaande politieke figuur in het kabinet, de functie zal gaan bekleden. Havenga is een van de minst anti-Britse ministers.

*Malan is de grote voorstander geweest van de rassenscheiding of de apartheid, 'n politiek welke hij met kracht heeft doorgevoerd sinds zijn partij in 1948 aan het bewind kwam. Deze politiek heeft in het buitenland zeer veel critiek ondervonden.*

*Dit heeft o.m. tot gevolg gehad dat Malan de afgevaardigden van Zuid-Afrika bij de Verenigde Naties opdracht gaf het onderzoek naar de rassen-kwestie in Zuid-Afrika te boycotten.*

### Comedie met de stembiljetten

# *Ongeldig maken van biljet is practisch onmogelijk*

**Berlijn. — In Oost-Duitsland zijn gisteren voor de tweede maal sinds de stichting van de „Duitse democratische republiek" algemene verkiezingen gehouden, die tot inzet hadden 400 zetels in de Volkskamer (Tweede Kamer) van het parlement. Onder leiding van communistische functionarissen vormden de kiezers reeds vóór de opening van de stemlocalen lange rijen. Zoals was aangekondigd, marcheerden het personeel van de fabrieken, ambtenaren van departementen en andere regeringsbureau's, de bewoners van huurkazernes en de inwoners van bepaalde districten in formatie naar de stembussen.**

Door de straten marcheerden harmonie-orkesten, terwijl ook via geluidswagens muziek werd gegeven. Leden van de communistische jeugdorganisatie belden huis aan huis om de bewoners te herinneren aan hun „plicht als vaderlander om te stemmen". De stemlocalen waren met vlaggen en portretten van communistische leiders versierd. Het stemsysteem was eenvoudig: iedere kiezer passeerde een tafel, waarachter drie beambten gezeten waren. De eerste beambte controleerde het identiteitsbewijs van de stemgerechtigde, en ging na, of diens naam op de kiezerslijst voorkwam. De tweede gaf hem een stembiljet met een lijst van de candidaten, die was opgesteld door het door de communisten geleide Nationale Front. De derde hield de stembus — een kartonnen doos met losse deksel — op en de kiezer kon zijn gevouwen stembiljet ingooien. Als iemand van het stemhokje gebruik wilde maken om ongezien zijn stembiljet bijvoorbeeld ongeldig te maken, moest hij de rij verlaten, naar de andere kant van het lokaal lopen en vervolgens zich weer in de rij scharen om zijn biljet in de stembus te doen. In drie stemlokalen te Oost-Berlijn waren de stemhokjes niet afgesloten en gebouwd tegenover de tafel, waarachter de functionarissen gezeten waren.

Voor de drie onderdelen der verkiezingen bestonden slechts enkele candidatenlijsten, opgesteld door het Nationale Front, dat bestaat uit de communistische partij met haar massa-organisaties en vier „burgerlijke" partijen, die zich met de communisten hebben verbonden. Evenals bij de verkiezingen in 1950 waren de stembiljetten zo ingericht, dat men de candidaten van het Nationale Front niet kon afwijzen. In 1950 werd een stem pas tegen het Nationale Front uitgebracht beschouwd, als de kiezer stuk voor stuk elk woord van het biljet had geschrapt. Een gedeeltelijk doorschrappen van de tekst werd beschouwd als een vergissing, die niet betekende, dat de kiezer tegen het Nationale Front was gekant of zijn biljet ongeldig had willen maken.

**Een luitenant van de Oostduitse volkspolitie heeft politiek asyl in West-Berlijn gevraagd. Zijn gezicht vertoonde sporen van ernstige mishandelingen, die — naar zijn zeggen — het gevolg waren van zijn weigering om aan de verkiezingen deel te nemen.**

### Don Juan, troef der monarchisten

Lissabon. — Enkele monarchisten hebben in het luxueuse park van het Hotel van Estoril bij Lissabon een debuttantenbal georganiseerd voor de Infanta Maria del Pilar, de 19-jarige dochter van Don Juan van Bourbon, de pretendent van de Spaanse troon.

Don Juan verscheen met de Infanta aan de arm en zijn jongste zoon, prins Juan Carlos. Toen zij hadden plaats genomen, speelde het orkest het Spaanse volkslied, dat de kreet ontlokte „Lang leve onze koning". Deze kreet weerklonk opnieuw, toen Don Juan vannacht even vóór drieën het feest verliet.

# *Parijzenaars lopen te hoop in het „Salon de l'Automobile"*

## Verkeersprobleem in Parijs schier onoplosbaar

(Van onze correspondent in Parijs)

**De parken en de bossen van de Franse hoofdstad steken nauwelijks in het herfstlover. Alleen de bomen van de binnenstad beginnen roestiger te worden in de late, maar warme zon van dit jaar. Wie vanaf het Concordeplein de boulevard des Champs-Elysées overschouwt, ziet hoe hun verguldsel tintelt in het ietwat dromerige, witte-wijnkleurige licht van het Ile-de-France. Dat vormt een merkwaardige aanblik; een borduursel, waartussen in het stromend gekrioel van duizenden auto's, die bumper aan bumper, spatbord aan spatbord voortschuiven over de slagader van Parijs. Het verkeersprobleem van Parijs is zo beklemmend geworden, dat het parkeren een onmogelijkheid geworden is voor wie na negen uur de stad inkomt. Het éénrichtingsverkeer langs de Seine en op verschillende boulevards heeft nauwelijks enige verbetering gebracht. En de verkoopcijfers van de Franse auto-industrie stijgen zienderogen van maand tot maand, vooral wat de populaire wagens betreft. Het verliespunt in de export, vooral betreffende de Beneluxlanden, waar sedert drie jaar de kleinere Franse wagen door de Duitse volkswagen verdrongen wordt, speelt op het ogenblik nauwelijks een rol in de productie-statistiek. In Frankrijk moet men nog twee jaar wachten wanneer men een 2 cheveaux Citroën bestelt, minstens 8 maanden voor een 203 Peugeot en 5 maanden voor de 4 cheveaux Renault. Misschien is dat een van de redenen, waarom Citroën en Peugeot vrij traag zijn in het aanbrengen van enige vernieuwing in hun modellen.**

De Salon d'Automobile die hier wordt gehouden, wil nochtans de aandacht vestigen op de revolutionnaire gebeurtenissen in de Franse auto-industrie. Of het salon nieuwe mogelijkheden schept voor een normale beurs, blijft de vraag, al wil Ford-Simca een voltreffer plaatsen met een prijsverlaging, die eigenlijk maar weinig te betekenen heeft.

Van Franse zijde is Ford-Simca op het ogenblik de firma, die de aandacht trekt. Men weet, dat beide fabrieken fusionneerden en dat het eerder Simca was, die de Franse Ford kocht, dan omgekeerd. Er wordt nogal eens gefusionneerd in Frankrijk, vooral onder de exclusievere merken of de millionnairswagens.

We kenden Bernard-Salmson, Delahaye-Hotchkiss en men fluistert allang over Citroën-Peugeot.... of Citroën-General Motors.

Bij de Franse Ford bleef de Vedette een wagen, die zeker nooit het succes behaalde van Simca of Peugeot, terwijl meer en meer Amerikaanse wagens in Frankrijk gaan rollen. Men heeft ze aanmerkelijk in getal zien stijgen gedurende de laatste drie jaren.

Wat brengt Ford-Simca op dit Salon 1954? was de vraag van de Franse autowereld.

Simca-aronde heeft de doorsnede van het wiel met één duim verminderd, terwijl het chassis iets lager komt te liggen, men verzekert een betere weg-vastheid (hetgeen nogal te wensen overliet). En men bereikt ook aesthetisch een bevalliger lijn. De sport-coupé verandert weinig. Nieuw is een Simca-luxewagen, Cabriolet op Italiaans model geïnspireerd, met Aronde-motor, die opgedreven wordt tot een topsnelheid van 150 km. per uur. Dus in het algemeen weinig nieuws. Anders is het gesteld met Ford. De fabrieken van Poissy brengen drie geheel nieuwe modellen. Men streefde naar een Amerikaans comfort, gepaard aan de wegvastheid van de Europese wagen. Men bouwde een V 8-motor met een inhoud van 2,353 cm3, die 80 P.K. ontwikkelt, een topsnelheid van 145 km. p. u. bereikt en iets minder gebruikt dan de Vedette. De drie modellen heten Versaille, Régence, Trianon.

**Van deze drie is de Régence een luxe-uitvoering, die met de Amerikaanse wagen wedijveren wil. De Trianon komt in de plaats van de Vedette. Er is veel verbeterd aan de wagenvering en men heeft ook de mechaniek geluidlozer willen maken. Nu haar prijsverschil met de Fregatte-Renault niet meer zo onoverkomelijk is, zal ze misschien voor de genationaliseerde auto-industrie een gevaarlijker concurrentie betekenen. Vooral nu Renault, behalve een luxe-uitvoering hors-serie van de 4 P.K., niets anders te melden heeft dan het feit, dat de Fregatte iets nerveuzer zal zijn.**

Men hoort al enige tijd, dat Peugeot (met een 11 P.K. en Italiaans model) en dat zelfs Citroën tot het voorjaar 1955 wachten om ons te verrassen met hun nieuwe types. Citroën verliest in Frankrijk sedert een vijftal jaren haar heerschappij en vooral haar 15 C.V. verliest enorm aan belangstelling.

De Amerikaanse wagen blijft ook op dit salon een grote aantrekkingskracht uitoefenen op het Franse automobielpubliek. De nieuwe modellen van dit jaar zijn, behalve de Fire-Bird, niet schokkend: Ford brengt een sport-cabriolet, die concurreren moet met de Corvette van Chevrolet. De General-Motors komen met hun panoramische voorruit van het Sabre-type en als populaire winst gaat de aandacht naar de kleine wagen van Nash, een 7 P.K., Metropolitan genaamd, die door Austin werd verwezenlijkt.

De „Fire-Bird", voorlopig nog een experimentele wagen, biedt een toekomstbeeld van de auto, dat zeker dé grote nieuwigheid betekent. De technici schokschouderen nog een beetje bij deze turbine-motor, die 600 P.K. ontwikkelt, die afremt met twee automatische staartkleppen, Fusée-type in plastic en plexiglas. Zij zijn van mening, dat het op de eerste plaats een publiciteitsobject van de General-Motors is.

Onder de Engelse wagens zijn drie nieuwe modellen in de B.M.C.-groep te zien. Riley brengt de 14 P.K. Pathfinder. Morris Oxford heeft zijn motor herzien. Er is weinig omwenteling in de aesthetiek der vormen te zien.

Onder de Duitse wagens zijn al de nieuwgeborenen van dit jaar, waaronder de 190 S.L. Mercedes 11 P.K., die de sierlijkste blijkt van zijn familie. Het is een cabriolet, 4 meter 22 lang, 1.74 breed, 1.32 hoog en een topsnelheid van 190 km. Hij gebruikt 14 liter per 100 km.

## *Millionnairswagen en wegluizen*

**De Italiaanse industrie trekt het meest de aandacht door de vindingrijkheid van haar carrosserie-ontwerpers. Alfa Romeo, Cisitalia, Ferrari geven steeds weer iets te zien, dat een feest voor het oog is. De 7 P.K. Julietta S. van Alfa Romeo lijkt met zijn topsnelheid van 160 km. en zijn verbruik van nog geen 10 liter per 100 km. een van de aantrekkelijkste wagens. Naast de superluxe der Italianen (waarbij de Jaguar met zijn lelijk naar achter opzwellende lijn in de schaduw staat) brengen zij ook weer de kleinste modellen. Dit jaar de wagen voor de boodschappenjongen: de 1 P.K. Isetta, waarvan de neus tevens de deur is. Er zijn twee plaatsen in en het ding gebruikt 3,75 liter per 100 km. De topsnelheid is 85 km. per uur. Een ware wegluis. Wat de auto-onderdelen betreft is ook dit salon weer onoverzichtelijk.**

*Vergenoegd kan deze technicus kijken naar de nieuwe Delahaye op het Salon van Parijs.*

# Oostenrijk vliegt

**Wenen. — Volgens de Oostenrijkse luchtvaartpersdienst begint de Oostduitse luchtvaartmaatschappij reeds in November met vluchten tussen Berlijn en Moskou, Praag, Wenen, Boedapest, Boekarest en Sofia. De maatschappij zou beschikken over 16 tweemotorige en 6 viermotorige verkeersvliegtuigen. Piloten en grondpersoneel zou in de Sovjet-Unie zijn opgeleid.**

Aan de Westelijke luchtvaartmaatschappijen, die tot nu toe Berlijn niet mochten aandoen, is het aanbod gedaan voortaan de luchtcorridor — die thans alleen open staat voor de luchtvaartmaatschappijen der bezettende mogendheden — te gebruiken als zij het vliegveld van de Oostduitse maatschappij, Berlijn—Schoenefeld (dus niet Tempelhof in West-Berlijn) willen aandoen. In ruil voor deze tegemoetkoming vraagt de Oostduitse „Lufthansa" toestemming om vliegdiensten op West-Europa te openen.

(Zoals bekend, hebben de Oostduitse autoriteiten al enige tijd geleden toestemming aan Westelijke luchtvaartmaatschappijen — waaronder de KLM — gegeven om Berlijn—Schoenefeld aan te doen. Er is tot dusver echter geen gebruik van deze vergunning gemaakt. — Red. ANP).

## Concertgebouw in hemdsmouwen

Troy. — Het Amsterdamse Concertgebouworkest speelde gisteravond voor een publiek van 2.000 personen te Troy in de Amerikaanse staat New York in hemdsmouwen. De auto met de avondkleding was door de slechte weersomstandigheden niet tijdig in Troy aangekomen.



# Victoria Station 4.30 uur

door

**Cecil Roberts**

3)

„Als men iets van Gollwitzer gedaan wil krijgen, moet men eerst zorgen bij zijn secretaris in een goed blaadje te staan," ging er een gezegde in ingewijde kringen. En een orkestdirecteur verklaarde eens smalend: „Gollwitzer zit helemaal onder de plak van zijn bediende. Ik begrijp niet, dat hij dat duldt. Het is nota bene een gewone boerenjongen. Gewoon belachelijk!"

Gollwitzer's vrienden hadden erom gelachen. „Och, dat is per saldo verkieslijker, dan dat de maestro onder de duim zou zitten van een kijfachtige huisvrouw," verklaarden zij. „Hij is in veel opzichten te beschouwen als een kind en die Hans is een uitstekende kindermeid."

Gollwitzer wist heel goed wat zijn vrienden dachten en zeiden. Maar hij was in het leven reeds zo vaak teleurgesteld en beschaamd in mensen, in wie zijn vertrouwen misplaatst was gebleken, dat hij Hans, wiens onbaatzuchtige eerlijkheid, genegenheid en trouw alle beproevingen hadden doorstaan, in weerwil van alle gebabbel en critiek de hand boven het hoofd hield.

Zijn kennismaking met Hans dateerde van vier jaar geleden. Hij was teruggekeerd van een tournée door Zuid-Amerika en vond bij zijn thuiskomst alles in een staat van onbeschrijfelijke wanorde en vervuiling. Het bleek dat zijn huisbewaarder en diens vrouw met de noorderzon vertrokken waren. Zijn zilver en tafellinnen hadden ze meegenomen. Tijdens zijn afwezigheid was er in zijn kostbaar ingerichte woning op een beestachtige wijze huisgehouden, al zijn dure tapijten waren bevuild, zijn zeldzame verzameling Chinees porcelein was geruïneerd en zijn dierbare piano op verscheidene plaatsen ingebrand door het vuur van sigaretteneindjes. In wanhoop, als een gebroken man, had hij om een hulp getelefoneerd en daarop was Hans verschenen, een verveuze en verlegen achttienjarige jongen, die bij gebrek aan werk en inkomsten ernstig ondervoed bleek te zijn.

Hans had een schort om zijn middel gebonden en in één dag tijds orde in die chaos gebracht. Hij bleek de kunst te verstaan een uitstekend middagmaal te bereiden en binnen een week had hij zich onmisbaar weten te maken. Binnen een maand had hij ontdekt, dat Gollwitzer's zaakwaarnemer met de honoraria van zijn principaal knoeide en had hij de gehele administratie van Gollwitzer's zaken in handen genomen. Uit dankbaarheid stelde de dirigent hem aan tot zijn privé-secretaris en zaakwaarnemer, doch van die promotie had Hans niets willen weten.

„Laat mij liever de positie behouden, die ik nu bekleed, meneer Gollwitzer," had hij met aandrang verzocht. „Ik blijf gewoon uw bediende. Ik ben een boer en zou niet graag met uw vrienden aan één tafel zitten. Het staat mij niets aan zo hoog verheven te worden, ik blijf liever gewoon Hans!"

Hij was dus „gewoon Hans" gebleven, doch als er geen gasten waren, zat hij vaak met zijn patroon aan tafel en hij vergezelde hem op al zijn reizen. Hij bezat de tact op het juiste moment te verdwijnen en te doen, alsof hij niet meetelde. Maar iedereen wist dat hij er was en dat Gollwitzer niets van belang deed, zonder er hem eerst in te hebben gekend. En dat laatste was de reden, waarom allen, die belangstelden in de beroemde dirigent, zich beijverden goede vrienden met Hans te blijven.

Het was de eerste maal sinds vier jaren, dat de dirigent van zijn rechterhand gescheiden werd. En wijl de zestigjarige maestro niet gewend was voor zichzelf te zorgen, zag hij geweldig tegen het afscheid op. Hij maakte aanstalten om heen te gaan, doch hij voelde zich onzeker en niet op zijn gemak, hoewel hij zijn best deed zich ter wille van Hans de schijn te geven, dat er niets was, waarover deze zich bezorgd hoefde te maken.

Hans liet hem evenwel nog niet gaan. „O ja, goed dat ik er aan denk, meneer. U hebt een nieuwe warmwaterkruik nodig, de andere is defect. Denkt u er vooral aan er terstond een te gaan kopen? Anders is het te laat voor uw vertrek."

„Ik zal het doen, hoor," beloofde Gollwitzer glimlachend.

„Beslist? Kan ik erop rekenen, meneer?"

„Beslist, beste jongen."

Het was niet uit overdreven zorg, dat Hans zo aandrong op deze aankoop. Gollwitzer kon ze nodig hebben. Een paar jaar geleden was hij na een vermoeiende repetitie overvallen door een folterende pijn in z'n maagstreek en toen alle geneesmiddeltjes faalden, was Hans op het idee gekomen, een heetwaterkruik toe te passen. Het boerenhuismiddeltje had inderdaad gunstig resultaat gehad en sindsdien maakte deze „talisman" een vast onderdeel uit van Gollwitzer's bagage.

Hans had geen andere instructies meer. Hij lag daar in de kussens en glimlachte tegen zijn patroon.

„Ik wens u een goede reis," zeide hij zacht.

„Dank je wel, beste jongen," antwoordde Gollwitzer hartelijk. „Zorg, dat je spoedig de oude bent. Tot weerziens, Hans."

„Tot weerziens, mijnheer!"

Toen de dirigent eindelijk heenging, ontmoette hij een zuster in de gang. Terwijl zij passeerde, nam hij haar met zijn bijziende gebrilde ogen vluchtig op.

„Meneer Gollwitzer," stond de zuster plotseling stil, „hebt u een ogenblik tijd voor me?"

Het hart van meneer Gollwitzer begon onrustig te kloppen. Was er misschien toch iets niet in orde met Hans?

„Zegt u het mij alsjeblieft gauw," vroeg hij dringend.

„Er ligt hier een jongmeisje, dat erg ziek is," hernam de zuster. „Zij hoorde dat u hier was en zij zou zo graag uw handtekening willen hebben voor haar autogrammen-verzameling. Zij vroeg mij zo dringend...."

„Ah, is dat alles?" viel de maestro verlicht uit. Zijn goedig gezicht straalde. „Met genoegen natuurlijk."

De zuster gaf hem het album. Na enig tasten in zijn zakken vond hij zijn vulpenhouder.

„Met mijn beste wensen voor uw beterschap," schreef hij. „Is het zo goed, zuster?"

„O, maar dat is prachtig," verklaarde de zuster enthousiast. Gollwitzer zette er zijn handtekening onder en de zuster dankte hem en volgde hem naar de trap. Maar meneer Gollwitzer was nog niet buiten. Juist wilde de portier de deur voor hem openen, toen sir Henry Blore binnentrad. Sir Henry was de dokter, die Hans geopereerd had.

„Ah, meneer Gollwitzer," begroette hij hem opgewekt.

„En, is hij een gehoorzame patiënt?" vroeg de dirigent met een hartelijke handdruk. „En eet hij wel voldoende?"

„Buitengewoon, buitengewoon, meneer Gollwitzer," antwoordde dokter Blore. „Het jongmens gaat prachtig vooruit. Het was een onschuldige operatie en complicaties zijn uitgebleven. Een goede verpleging is alles wat hij nodig heeft. U kunt hem gerust aan ons overlaten, hij is in goede handen. Ik ben juist van plan naar hem toe te gaan. U vertrekt hedenmiddag, heb ik vernomen? Welnu, ik wens u een prettige reis, meneer Gollwitzer," besloot sir Henry, de uitgestoken hand van de dirigent schuddend.

Meneer Gollwitzer liep langzaam naar de uitgang en de deur viel achter hem dicht. Dokter Blore ging de trap op en het viel hem in, dat die Gollwitzer toch een goedhartige man moest zijn. Hij had honderd pond voor de operatie betaald en de verplegingskosten bedroegen drie guinjes per dag. Als zij van zó'n uitstekende verzorging verzekerd konden zijn, zouden er wel meer bediende in een ziekenhuis opgenomen willen worden.

Intussen keerde meneer Gollwitzer naar het Carltonhotel terug. Onderweg viel hem de boodschap in, die Hans hem meegegeven had. Hij kocht een heetwaterkruik en daarna herinnerde hij zich, dat hij zich schuldig had gemaakt aan een klein leugentje, toen hij vertelde, dat hij reeds in het bezit was van zijn spoorkaartje.

Het was dus even over tweeën, dat meneer Gollwitzer zijn hotel verliet, de weg overstak en zich naar Cook's reisbureau begaf in Pall Mall, om zijn plaatsbewijs te halen voor de reis naar Salzburg, waar hij Vrijdagsavonds Mozart's „Don Juan" zou dirigeren. Het bekende kantoor was spoedig gevonden. Hij werd verwezen naar de loketten voor de continent-reizen. Het was er zeer druk. Voor de loketten stonden lange files mensen hun beurt af te wachten, terwijl vier gejachte en vermoeide bedienden met koortsachtige haast reisbiljetten uitschreven, spoorboekjes nakeken en inlichtingen verstrekten. Gedurende enkele ogenblikken stond de dirigent volkomen hulpbehoevend tussen die grote menigte vacantiegangers. Hij had vergeten dat het Augustus was, in welke maand bijna iedere Engelsman met enig geld zich er toe gedrongen voelt het Kanaal over te steken en landen te gaan reizen, waarvan hij de taal slechts amper of in het geheel niet kan spreken.

„Maar ik heb een derde klasse Bazel gevraagd," protesteerde een schelle vrouwenstem.

„Er is geen derde klasse aan deze trein, mevrouw," antwoordde de geduldige klerk.

„Maar, man, dan weet je er niets van. Ik zeg je...."

Het verbaasde meneer Gollwitzer, dat de klerk de dame het spoorboekje niet naar het hoofd wierp. Hij werd echter eensklaps afgeleid van de woordenwisseling door de rustige stem van een jongmens, dat naast hem opdook.

„Wilt u zo goed zijn even met mij mee te gaan, meneer Gollwitzer? Voor uw kaartje is reeds gezorgd. U moet alleen uw plaats in de slaapwagen nog bespreken."

Bij het horen van die naam vergat een aantal vacantiegangers zijn haast en ergernis. Nieuwsgierig wendden zij zich om, teneinde een enkele blik op de wereldberoemde dirigent te kunnen werpen. Ja, dat was ongetwijfeld de grote Gollwitzer, de tovenaar met de dirigeerstok, die op de hele wereld zijns gelijke niet had. Hij leek een verstrooide Duitse professor, maar wanneer zijn slanke hand de dirigeerstok ophief in de doodstille zaal, vergat iedereen zijn figuur om zich mee te laten slepen door de bezieling, waarmee hij zijn betoverd orkest wist aan te voeren.

Meneer Gollwitzer schrok even op, toen hij zich hoorde aanspreken. Gewillig volgde hij het gedienstige jongmens door het grote kantoor naar een kleine privé-afdeling. Met een zucht van verlichting liet hij zich in de aangeboden zetel neer. Het was een warme dag en hij miste de korte siësta, die hij zich gewoonlijk na de lunch gunde. Hij wierp een ietwat verwonderde blik op de innemende jonge bediende, die hem hierin had geleid — hij begreep nog niet goed, waaraan hij die verrasende tussenkomst te danken had.

Het jongmens beantwoordde zijn blik met een glimlach. „Wij werden opgebeld door het hotel, dat u naar ons onderweg was, meneer Gollwitzer. Anders hadden wij u de plaatsbewijzen wel even laten brengen."

„O juist. Dank u vriendelijk. En is alles nu in orde?"

**(Wordt vervolgd)**

## De Arubaanse veestapel

# Samenkomst van landbouwers op Wayaka groot succes

**Oranjestad. — Onder leiding van Gedeputeerde Henriquez en Dr Sutmoeller belegde het Departement van Landbouw en Veeteelt op Wayaka een samenkomst van Arubaanse landbouwers, die buiten verwachting een groot succes is geworden.**

De vergadering, die onder het dak van de grote open loods werd gehouden, werd tegen half vier geopend, toen er een veertigtal landbouwers aanwezig was. Dr Sutmoeller sprak in het Papiament zijn gehoor toe en wees op het grote nut, dat een dergelijke bijeenkomst had. Spreker moedigde de aanwezigen aan hun veestapel op hoger peil te brengen door middel van kunstmatige bevruchting. Ook de varkens kunnen van een beter soort worden als men maar het juiste voedsel toedient, zoals dit ook het geval is met de runderen, schapen en geiten. De juiste soort mais planten, deze ensileren en dan dit het vee voorzetten. Een bepaald soort mais veroorzaakt een muskietenplaag en vernietigt al het overige. Oost men deze soort vóór het tot rijpheid komt, dan zal het departement alles opkopen en ensileren. Daardoor krijgt de andere soort mais kans te groeien. De slechte soort groeit veel sneller, waardoor deze de goede soort vernietigt.

Hierop volgde een debat en konden de aanwezigen hun vragen stellen, waarvan een druk gebruik gemaakt werd. Zo kwam men tot de ontdekking, dat de landbouwers unaniem te kennen gaven:

**Weg met de wilde honden.**

De wilde honden in de cunucu maken elke vorm van veeteelt in de cunucu onmogelijk. Deze beesten veroorzaken een schade, welke niet te taxeren is. Indien het Gouvernement genegen is paal en perk te stellen aan de schade, welke door de honden wordt aangebracht, dan zijn zij ook bereid hun vee van oormerken te voorzien en zelfs in koralen te houden.

Staande de vergadering werd een verzoekschrift opgesteld aan het Bestuurscollege om de zg. Hondenverordening zo spoedig mogelijk in werking te doen treden. Tussen de bedrijven door legde Gedeputeerde Henriquez op kalme en rustige wijze uit, dat men steeds gehoor zal vinden bij het Departement van Landbouw en Veeteelt en hij spoorde de mensen aan hier gebruik van te maken. Ook vroeg hij op te willen geven de schade, welke de erosie van de laatste dagen heeft veroorzaakt, het wegspoelen van dammen en dijken, enz. Een koele dronk aan het einde van het debat werd door allen op hoge prijs gesteld.

**Rondgang over de boerderij**

De aanwezigen werden vervolgens uitgenodigd een rondgang over de boerderij te maken. Daar zagen wij de heer Davelaar, de Hollandse boer, die de leiding van de boerderij gekregen heeft. Hij was op dat moment juist bezig de dieren te voederen. Op vakkundige wijze werd gedemonstreerd hoe en waar men deze dieren te eten moest geven. De geënsileerde mais, vermengd met ander krachtvoedsel, ging er bij het vee goed in. Zowel koeien, geiten als varkens zagen er flink, zwaar en doorvoed uit. Inmiddels zijn er een kalf en negen biggen op de boerderij geboren. De stallen zijn model opgesteld en voorlopig schijnen de dieren het klimaat uitstekend te kunnen verdragen. Van de grote stier werden nog foto's genomen, die daarvoor speciaal uit de stal werd gehaald en onder het vertrouwd toezicht van de heer Davelaar bleef. De landbouwers werden speciaal attent gemaakt op de silo's en het voedsel, dat zich nog daarin bevond. Het wordt daar gefermenteerd, zodat het een bepaalde zuurgraad krijgt. Een boer, die zeide, dat zijn kalf niet hard wilde groeien, zoals dit wel het geval was met de drie kalveren, welke op de boerderij aanwezig zijn, werd voorgesteld zijn kalf enige tijd op de proefboerderij te laten blijven en daar speciaal voedsel te laten geven. Het Departement immers geeft de beste voorlichting en de meest mogelijke medewerking. De drie grote varkens, waarvan er een kortgeleden negen biggetjes ter wereld bracht, gevoelen zich in hun nieuwe omgeving goed thuis. De beer en de twee zeugen zijn ondergebracht in aparte koralen, welke door zg. schrikdraad van elkaar zijn gescheiden, zoals dit ook het geval is met de buitenste omheining.

De landbouwers waren goed te spreken over de bijeenkomst, zelfs enthousiast en stellen de pogingen van de heren Henriquez en Sutmoeller om de landbouw en veeteelt op Aruba op hoger peil te brengen, op zeer hoge prijs. Zij hopen dan ook van harte, dat het Bestuur medewerking zal verlenen om de Hondenverordening met de meest mogelijke spoed in werking te doen treden.

## Nog meer geëvacueerden

Oranjestad. — Gisteren zijn er nog enkele mensen bij de Frères ondergebracht w. o. een familie. De mensen voelen zich er uitermate op hun gemak. De kinderen spelen op de binnenplaats van het St. Dominicus College en hebben er betere leiding dan zij ooit tevoren hadden.

## Maatregelen tegen nieuwe overstromingen

Oranjestad. — Men is momenteel bezig met opmetingen ten einde na te gaan op welke wijze men het overtollige water, dat doorlopend overstromingen veroorzaakt, op de beste wijze naar zee kan doen afvloeien.

Wij zouden hier gaarne een suggestie aan de hand doen. Tussen de Aaglee en Palmbeahc is een smalle strook grond die het water van het binnenmeer dat echter de Palmbeach gevormd is, tegenhoudt.

Even voor men bij de bosjes nabij de Palmbeach komt, komende van de Eaglebeach kan men daar een geul graven, eventueel met dinamiet de rotsen laten springen.

Dan is er nog een stuk terrein nabij het weekeind-huisje van de mariniers, waar men grote hoeveelheden vuilnis heeft gestrort. Het was daar waar het water vroeger een uitweg vond. Indien men er een paar bulldozers aan het werk zet, is het leed gauw geleden. Nu zoekt het water een uitweg via Madiki.

## Schade aan haven

Oranjestad. — Naar wij van niet-officiële zijde vernemen is de hoeveelheid zand, die in de haven terecht is gekomen door de regens van de laatste dagen, zeer aanzienlijk. Hoewel de scheepvaart hiervan nog niet de minste hinder ondervindt, zal men toch goed doen een nader onderzoek in te stellen.

## De straatcollecte

Oranjestad, 18 Oct. — De straatcollecte, gehouden op Vrijdag, Zaterdag en Zondag j.l. heeft een totaal bedraag van f. 620.—— opgebracht. Vooral San Nicolas heeft met gulle hand geschonken. Men werkt per wijk, om te grote spreiding te voorkomen.

Het Comité „Aruba Helpt Aruba" verzoekt mede te delen dat, in tegenstelling tot de berichten als zou het Comitè naar gelang de nationaliteiten handelen, een ieder die in nood verkeert hulp verleend wordt en dat geen discriminatie wordt toegepast. De geruchten over discriminatie zijn uit de lucht gegrepen en kunnen ten stelligste worden tegengesproken.

## Mooie geste

Oranjestad. — De Dry Cleaning van de heer I. Serphos te San Nicolas heeft aangeboden de was van de geëvacueerden gratis te verzorgen. Een mooie geste, die door de getroffenen buitengewoon gewaardeerd wordt.



**De acht voornaamste figuren uit het dagelijkse leven van de Verenigde Naties, die thans hun negende zitting houden in de United Headquarters in New York. Eerste rij v.l.n.r. Eelco Nicolaas van Kleffens (Nederland), voorzitter van de VN; Francisco Urrutia (Colombia), voorzitter van de Politieke Commissie; Thor Thors (IJsland), voorzitter van een speciale (politieke) commissie; Sir Douglas Copland (Australië), voorzitter van de Economische en Financiële Commissie. Op de onderste rij zien wij v.l.n.r. Jiri Nosek (Tsjechoslowakije), voorzitter van de Sociale- en Culturele Commissie; Rafik Asha (Syrië), voorzitter van de Beheersraad; Pote Sarasin (Thailand), voorzitter van de commissie, die belast is met administratie- en budgetzaen en Francisco V. Garcia-Amador (Cuba), voorzitter van de Wetgevende Commissie.**

## VERANTWOORDINGSLIJST VAN „ARUBA, JUDA ARUBA"

Oranjestad. — De eerste Officiële verantwoordinglijst van Comité „Aruba, juda Aruba" ziet er als volgt uit:

Eilandgebied Aruba fl. 5.000.—; P.O.V.A. fl. 500.—; W. A. Ansand fl. 25.—; Aruba Damesclub fl. 250.—; Edmond Emanuels fl. 25.—; Club Suriname fl. 250.—; Th. Hoeksema 25.—; zr. S. Arnold fl. 50.—; Z.Exc. de Gouverneur fl. 2.500.—; Mevr. C. Beyse fl. 25.—; Charles Ermans fl. 50.—; B. Hodgeson fl. 10.—; Women Club Lago fl. 150.—.

Bovenstaande bedragen zijn reeds door het comité ontvangen. Vele toezeggingen werden gedaan, maar nog niet verrekend. Verder heeft het Comité nog ontvangen van:

fa. Bodegom & Co. 8 kisten Friesche Vlag melk; Botica Aruba 1 kist melk; Mevr. D. Lampe 1 kist Corned beef; Monty Maduro van ATC. 1 grote zak suiker, aardappelen, 1 carton juice en 1 carton soep; Bewoners van Lago Heights rij No. 600 en 700, 5 dozen voedsel.

De tweede lijst luidt als volgt: Aruba Commercial Bank 200.—; Nieuwe Eerste Nederlandsche N.V. 300.—; J. C. Croes 5.—; S. Maduro 20.—; Habib Habibe 25.—; Hendrik Wever 7.50; N. Dijkhof 10.— N. Machado 5.—; Winkel Handel Mij. 100.—; Botica Oduber 25.—; NN 1.—; Holfa 25.—; Elias Habibe 15.—; Aruba Hardwarestore 50.—; San Nicolaastore, levensmiddelen ter waarde van f. 25.—; La Gran Bodega, levensmiddelen ter waarde van 25.—; Mario S. Arends N.V. bouwmaterialen ter waarde van 250.—; Addison W. Croes, Bouwmaterialen voor drie gezinnen; G. 5.—; NN 2.—; Madamme Alice 5.—; Dr. G. A. Oduber 15.—; Dr. Eloy Arends Jr. 25.—; Baardse Trading, levensmiddelen; E. Maduro 5.—; G. Marquez 5.—; Maxino Saladin 25.—; Casa Rex, levensmiddelen; Singer 25.—; Won King, levensmiddelen ter waarde van 25.—; E. de Cuba, spijkers 24.—; Provisiones Wolter 50.—; Frits Craane, verf; E. G. Martijn, diverse soorten levensmiddelen; Café La Fortuna, vijf kilo koffie; Jean Marie Hoen, 20 eetbestekken plus geld 25.—; Bridge Drive Mej. Alletrino 150.—; Prot. Vereniging T.B.C bestrijding 150.—; Dr. J. D. A. Brommenstein 10.—.

Het comité doet een dringend beroep op de offervaardigheid van het Arubaans volk. In het verleden heeft Aruba steeds daadwerkelijk geholpen waar geholpen moest worden, nu Aruba Aruba moet helpen, kan en mag niemand achter blijven. Geeft daarom met gulle hand en stort Uw bijdragen op een der plaatselijke banden op rekening van het Comité „Aruba, juda Aruba".

De schade bedraagt Een honderd duizend gulden, laat daarom Uw gave groot zijn.

## *Weg met de eigen woning*

*In het Engelse plaatsje Sudbury zal men binnenkort met tientallen onverhuurde woningen blijven zitten. En wel, omdat de jonge echtparen daar zo goed met hun schoonouders kunnen opschieten. Een zestigtal jonge echtparen heeft de gemeenteraad in moeilijkheden gebracht door aanbiedingen van woningen af te slaan. Volgens een rapport van de burgemeester waren de jonge paren in de meeste van deze gevallen tot de conclusie gekomen, dat het veel prettiger was om maar bij de ouders, respectievelijk schoonouders, in te blijven wonen. Een groot aantal van de jonge huisvaders gaf blijk de kookkunst van hun schoonmama zeer te waarderen. (Reuter).*

## Goede wedstrijd van Robin Hood tegen RCA

**Oranjestad. — Robinhood heeft, zoals gemeld, de wedstrijd tegen R.C.A. met 4-3 gewonnen. Het was een op peil staande voetbalontmoeting, waarin nu en dan zeer goed spel te bewonderen was.**

In de 29e minuut scoorde Wilson van Robinhood, en een minuut later deed H. Mijnals door middel van een kopbal hetzelfde, waardoor de Surinamers een nuttige voorsprong behalen.

Na de rust voerde Kruin (in de 13e minuut) de score tot 3—0 in het voordeel van de Surinaamse kampioenen op. Gonzales maakte daarna van een inzinking der bezoekers gebruik om het eerste Arubaanse doelpunt te scoren. Dat was in de 18e minuut. Nog geen twee minuten was het door Helder al 3—2.

Mijnals vergrootte echter een kwartier voor het einde de Surinaamse voorsprong met een goed gericht schot vlak onder de lat: 4—2.

Gonzales wist de Arubaanse achterstand nog te verkleinen: 4—3. Doch de tijd om verder in te lopen, ontbrak.

Na de wedstrijd vond de uitreiking van de bekers plaats. Dr J. R. Arends, voorzitter van de A.V.B., sprak de Robinhood-spelers toe en zeide o.m. dat ondanks het zware terrein het publiek van een op hoog peil staande wedstrijd heeft kunnen genieten en dat Robinhood verdiend heeft gewonnen. De aanvoerder Mijnals mocht achtereenvolgens de volgende bekers in ontvangst nemen: De Brakke-Ottenstrophee, de Don Simon-beker en de Samson-beker.

## Politieberichten

Oranjestad. — Op de hoek van de Windstraat—Oude Schoolstraat vond een aanrijding plaats tussen een personenauto en een bestelauto. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor, terwijl de totale schade ongeveer F. 650.— bedraagt. Oorzaak: De bestuurder van de bestelauto geen voorrang.

Door een bewoonster van de Elleboogstraat werd assistentie verzocht voor een vrouw die onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerde en haar woning was binnengedrongen. De politie trof een vrouw aan die over haar gedrag is onderhouden en huiswaarts is gezonden.

## Nieuwe giften

Oranjestad. — De giften voor de getroffenen blijven binnenstromen. Thans is de derde lijst gepubliceerd, welke wij hieronder laten volgen.

N.N. f 25.—, Personeel winkel Handel Mij. f 81.—, Mej. J. de Cuba f 25.—, A. Laclé f 250.—, Eerw. Paters f 500.—, A.N.V. f 600.—, Arend Colony Club f 250.—, N.N. te Curaçao f 10.—.



## Wil Peking Djakarta omkopen?

### Alarmerende onthulling van Indon. parlementslid

(Van onze correspondent)

**Djakarta. — De heer Wibisono, een der leiders van de Mohammedaanse partij en lid van het Indonesisch parlement, heeft medegedeeld, dat hem van betrouwbare zijde ter ore was gekomen, dat communistische Chinezen te Djakarta een hooggeplaatste regerings-autoriteit een enorme lokprijs hebben aangeboden wanneer de nationalistische Chinese beweging in Indonesië zou worden geliquideerd.**

**Wibisono zeide inlichtingen te hebben ontvangen, dat deze autoriteit millioenen roepia's zou ontvangen, wanneer hij er in zou slagen de Kwomintang-beweging de kop in te drukken en de pro-nationalistische Chinese zakenman Tjiong het land uit te wijzen. Anti-communisten hebben toen dezelfde autoriteit 100.000 roepia's aangeboden om Tjiong vrij te krijgen.**

### Soekarno's huwelijk
## Blad adviseert hem af te treden

(Van onze correspondent)

Djakarta. — Het blad „Indonesia Raya" betoogde in een hoofdartikel, dat het het beste zou zijn, indien president Soekarno zou aftreden. De door de Islam voorgeschreven periode van 100 dagen tussen een scheiding en een nieuw huwelijk zou door hem niet in acht zijn genomen. Dat zou betekenen, dat Soekarno's jongste huwelijk in strijd is met de Islamietische wetten. Zulks zou zeker zeer ernstige beroering in de Islamietische wereld in Indonesië wekken.

## Britse pers is fatsoenlijk

**Londen. — De Britse Persraad zegt in zijn eerste jaarlijkse rapport, dat bijzonder weinig gevallen van inbreuk op het particuliere leven door de pers onder de ogen van de raad zijn gekomen. Soms rezen er klachten naar aanleiding van het feit, dat personen, die de publieke belangstelling hadden, door vele verslaggevers bezocht werden voor een interview. De bladen dienden hiervoor zelf een oplossing te vinden.**

De raad, welke het vorige jaar is gevormd voor het instellen van een onderzoek naar de kranten-ethiek, heeft zich bezig gehouden met kwesties van het inbreuk plegen op het particuliere leven, het onthullen van geheimen en de berichtgeving over misdaad en medische behandelingen op sexueel gebied. De raad noemde de klacht, dat sommige bladen de misdadigers met een soort roemrijke glans omringen, zeer overdreven. Onder meer zegt het rapport nog, dat ambtenaren niet van mening dienden te zijn, dat het eenvoudige opschrift „vertrouwelijk en persoonlijk" een voldoende waarborg voor geheimhouding was. Ieder ambtenaartje zou op deze wijze zijn „wet op de geheimhouding" kunnen instellen. Indien het in de doofpot doen van een zaak tegen het algemeen belang is, dient de pers dit aan het publiek mee te delen. In de raad zitten hoofdredacteuren en directeuren van bladen, vertegenwoordigers van de nationale journalistenvereniging en van het instituut van journalisten. Kolonel J.J. Astor van „The Times" is voorzitter.

## Schoolkinderen leren kranten lezen

Kopenhagen. — Aan het lesrooster van de vierde klas van de Nordvang-mulo-school in het Deense plaatsje Glostrup is sinds kort een nieuw vak toegevoegd: kranten lezen. De leerlingen — vijf jongens en negen meisjes van 14 en 15 jaar — lezen iedere dag in schooltijd enkele ochtendbladen en bespreken daarna de inhoud van de voornaamste artikelen met hun leraar. Zij laten zich uitleggen, wat de NAVO betekent, waarom er moeilijkheden ontstonden over de Duitse herbewapening en hoe de Benelux ontstond en werkt. De belangstelling is heel groot. De leerlingen zien elke dag met grote interesse naar het nieuwe lesuur uit. De onderwijzer, die het nieuwe leervak in zijn klas introduceerde, meent, dat de leerlingen door het lezen van kranten en het kweken van belangstelling voor belangrijke politieke, sociale en economische vraagstukken enigszins worden voorbereid op de plaats, die hun in de maatschappij wacht. De eisen, die aan afgestudeerden in Denemarken worden gesteld, worden steeds hoger. De onderwijzer acht het noodzakelijk, dat elke mogelijkheid om de leerling zo veelzijdig mogelijk te ontwikkelen, dient te worden benut.

## De Nederlandse KNVB-competitie

# Alleen A.D.O. heeft zich als leider kunnen handhaven

## *DOS verdringt Volewijckers van de eerste plaats*

**Van de vier leiders van de eerste klasse-competitie heeft A.D.O. zich alleen kunnen handhaven. Wederom behaalden de Hagenaars een overtuigende zege, Bleijerheide kon met een 5—0 nederlaag huiswaarts keren. Door deze overwinning blijven de Zuiderparkers de topscorers. G.V.A.V. duikelde liefst 3 plaatsen, terwijl D.O.S. in afdeling B met een daverende 7—1 overwinning op Zwolse Boys — wat valt ons dat tegen — de eerste plaats overnam van De Volewijckers.**

De grote bigmatch te Tilburg tussen Willem II en P.S.V. heeft naast goed voetbal een summum aan spanning gebracht. In onze voorbeschouwing van Zaterdag schreven wij reeds, dat wij de Philipsmensen zeker niet kansloos achtten.

**Inderdaad is dit gebleken, want na een spannende en enerverende strijd konden de Eindhovenaren met de volle winst zelfs huiswaarts keren. Hierdoor heeft P.S.V. de leiding veroverd en of deze ploeg hiervan zo gemakkelijk is af te krijgen, valt wel te betwijfelen. Deze Zondag zijn er verrassingen aan de lopende band te melden o.a. Hermes D.V.S. — Xerxes 0-3, Excelsior — Limburgia 2—0, terwijl D.F.C. een zeer verdienstelijk 1—1 gelijkspel behaalde tegen Feijenoord.**

**AFDELING A:** Hier ondervond GVAV hoe zwaar de strijd om het behoud van de eerste plaats is. Heerenveen klopte de dappere Groningse ploeg met 3—0. De strijd om de eerste plaats in deze afdeling is wel zeer spannend, niet minder dan 7 ploegen zijn daarbij betrokken. Blauw-Wit verraste zowaar vriend en vijand en versloeg Vitesse met 1—0. Door deze kostbare zege verlieten de Stadion-bewoners de laatste plaats. H.V.C. heeft nu de twijfelachtige eer deze plaats te bezetten. Eervol verloor de Amersfoortse ploeg met slechts 1—0 van D.W.S.. Leeuwarden neemt nu de eerste plaats in, echter is GVAV lang niet kansloos.

**AFDELING B.** Hier versloeg D.O.S. in het Utrechtse Stadion de teleurstellende Zwolse Boys met liefst 7—1. D.O.S. veroverde de eerste plaats op De Volewijckers, die zeer verrassend verloren van het wisselvallige Rigtersbleek (3—2). Enschedese Boys, dat na een zeer spannende strijd met 1—0 van Go Ahead won, staat nu op de tweede plaats.

In een doelpuntenrijke wedstrijd deelden E.D.O. en Heracles de punten (4—4), hetgeen minder prettig is voor Veendam, dat de zege niet kon behalen op Stormvogels (1—3).

Be Quick verloor wederom, nu weer met 4—1 van Ajax. Ook Ajax spreekt nu weer een hartig woordje mee in de strijd om de eerste plaats.

**AFDELING C.** Hier bespraken wij reeds de kostbare overwinning van PSV te Tilburg behaald. Ook hier is de spanning te melden in de bovenste regionen van de ranglijst. B.V.V. behaalde zowaar de tweede plaats door de magere 2—1 zege op het zich dapper verwerende Kerkrade, doch ook met Sittardia, dat N.A.C. met 2—0 klopte, zal geducht rekening mee moeten worden gehouden. Zeer verrassend was de 2—0 nederlaag van Limburgia. Wij hadden wel gedacht, dat de sterke ploeg uit de Mijnstreek het dit jaar verzwakte Excelsior aan de zegekar zou binden. RBC klopte E..B.O.H. met liefst 4—1, terwijl Xerxes de grote supporterschare een prettige Zondag bezorgde met de 3—0 overwinning op Hermes D.V.S..

**AFDELING D:** A.D.O. behield de leiding door het arme Bleijerheide met liefst 5—0 te verslaan, maar ook S.V.V. blijft volledig in de running door een minder grote, maar zeer nuttige 1—0 overwinning te Maastricht behaald op M.V.V.. Eindhoven kon wederom niet tot winst komen, nu werd tegen Longa de punten gedeeld (2—2). DFC, de enige amateur-vereniging in de eerste klasse, behaalde een zeer verdienstelijk gelijkspel tegen Feijenoord (1—1).

Voor de overige wedstrijden, zie de uitslagen, die hieronder volgen:

De volledig bijgewerkte standen der eerste klasse K.N.V.B. luiden:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **AFDELING A:** | | | |
| Leeuwarden | 7 | 10 | 11— 6 |
| AGOVV | 7 | 9 | 13— 9 |
| Enschede | 7 | 9 | 9— 6 |
| GVAV | 6 | 8 | 8— 7 |
| DWS | 7 | 8 | 17— 9 |
| Heerenveen | 7 | 8 | 17—13 |
| Elinkwijk | 6 | 6 | 3— 7 |
| VSV | 6 | 5 | 11— 9 |
| Haarlem | 6 | 5 | 8—11 |
| Blauw Wit | 7 | 5 | 5—12 |
| Vitesse | 6 | 4 | 8—12 |
| Wageningen | 6 | 4 | 5—11 |
| HVC | 6 | 3 | 5—12 |
| **AFDELING B:** | | | |
| DOS | 7 | 11 | 21—12 |
| Enschedese Boys | 6 | 9 | 19— 9 |
| De Volewijckers | 7 | 9 | 16— 9 |
| Ajax | 6 | 8 | 21— 9 |
| Stormvogels | 7 | 8 | 14—12 |
| NEC | 6 | 7 | 10— 6 |
| Go Ahead | 6 | 7 | 12—10 |
| Zwolse Boys | 7 | 6 | 10—19 |
| EDO | 6 | 5 | 9—17 |
| Rigtersbleek | 7 | 5 | 14—18 |
| Be Quick | 6 | 4 | 14—18 |
| Heracles | 7 | 4 | 10—16 |
| Veendam | 6 | 1 | 7—22 |
| **AFDELING C:** | | | |
| PSV | 6 | 10 | 19—10 |
| BVV | 6 | 9 | 14—12 |
| Willem II | 7 | 9 | 14— 8 |
| Sittardia | 7 | 9 | 17—14 |
| Limburgia | 7 | 8 | 11— 6 |
| RBC | 6 | 7 | 12—11 |
| HDVS | 7 | 7 | 9—11 |
| NAC | 6 | 6 | 11— 9 |
| EBOH | 6 | 5 | 17—18 |
| Xerxes | 6 | 4 | 4— 6 |
| Excelsior | 6 | 4 | 10—16 |
| Kerkrade | 6 | 2 | 7—16 |
| VVV | 6 | 2 | 8—16 |
| **AFDELING D:** | | | |
| ADO | 6 | 11 | 27— 5 |
| SVV | 7 | 11 | 17—10 |
| Emma | 6 | 9 | 22—11 |
| Eindhoven | 7 | 9 | 13— 8 |
| Feijenoord | 7 | 9 | 23—10 |
| Sparta | 2 | 7 | 14—15 |
| Longa | 7 | 7 | 13—20 |
| MVV | 6 | 5 | 14—13 |
| NOAD | 6 | 4 | 9—12 |
| Juliana | 6 | 4 | 10—20 |
| DFC | 4 | 3 | 7— 9 |
| Bleijerheide | 7 | 1 | 7—25 |
| Brabantia | 5 | 0 | 3—21 |

---

Alkmaar. — Ook de derde partij van de tweekamp om het wereldkampioenschap dammen tussen de Nederlanders Roozenburg en Huisman is evenals de beide eerste partijen na 57 zetten in remise geëindigd. De stand is thans 3—3.

## Race voor de oudjes

Londen. — Tweehonderd, tenminste vijftig jaar oude auto's zullen deelnemen aan de „race"-wedstrijden Londen—Brighton voor oude wagens, die 14 November wordt gehouden. De oudste deelnemer is een 68-jarige Deense Hammell, die in 1886 het levenslicht aanschouwde.

De wedstrijd zal door meer dan één millioen toeschouwers worden gadegeslagen — hetgeen meer is dan het bezoekeraantal van welke Britse snelheidswedstrijden ook.

## Oliemaatschappijen kopen recht productie olie, gas en zwavel in Louisiana en Golf van Mexico

**Washington. — Oliemaatschappijen hebben de Amerikaanse regering bijna 130 millioen dollar aangeboden voor het recht van productie van olie, gas en zwavel voor het kustgebied van de Golf van Mexico en Louisiana. Dit was de totale bieding van olieproducenten voor het pachten van het land voor de kust, waarvan het Congres vorige jaar besliste dat het aan de regering toebehoort en niet aan de afzonderlijke staten.**

De directeur voor de onderzoekingen van de Sun Oil Compagnie verwacht, naar hij zeide, dat de vraag naar petroleum in de Verenigde Staten tegen 1970 met minstens 25% zal zijn toegenomen. Er zou naar zijn mening geen tekort aan ruwe olie zijn voor het voldoen aan deze grotere vraag. Ruwe olie zal men blijven invoeren en het grootste deel daarvan zal in de Oostkust geraffineerd worden.

Hij meende dat turbinemotoren voor auto's in de eerst komende tien jaren nog niet zullen worden ingevoerd. Over het verbruik van verwarmingsolie is z.i. nog weinig te zeggen. De toeneming van het verbruik hangt af van de vraag of aardgas een juiste markt zal kunnen vinden. De hoeveelheid petro-chemicaliën zullen in belangrijke mate toenemen en zullen in 1970 misschien wel 51% van de totale verkopen van raffinaderijproducten uitmaken.

## Wilkes niet in Nederl. Elftal

Amsterdam. — Faas Wilkes kreeg van zijn club Valencia geen toestemming om deel uit te maken van het Nederlandse elftal dat op 24 October in Antwerpen tegen het Belgische elftal zal moeten spelen.

Het besluit van de Spaanse club is genomen in verband met een belangrijke competitiewedstrijd, die op die datum gespeeld moet worden.



**H.M. Koningin Juliana bracht ter gelegenheid van het eeuwfeest van het Koninklijk Instituut van de Marine, een bezoek aan de Marine-basis te Den Helder. Vóór het Instituut werd de oudste reunist, de heer De Boog, die 87 jaar is en gepensionneerd LTZ II aan de Koningin voorgesteld. Rechts de commandant van het Instituut.**

## Frankrijk gaat nieuwe „Normandie" bouwen

New York. — De directeur van de French Line te New York heeft medegedeeld dat de Franse regering en het parlement waarschijnlijk voor het einde van dit jaar de plannen zullen goedkeuren voor de bouw van een schip van 60.000 ton ter vervanging van de „Normandie" die in 1942 door brand verloren is gegaan.

Het schip zal 2000 passagiers kunnen vervoeren en een snelheid van 30 knopen kunnen bereiken. De bouwtijd zal 4 of 5 jaar eisen.

## In Colombia Autobus rijdt van veerpont

Bogota. — Nabij Ibague in Colombia is een autobus van een veerboot gereden tijdens de overvaart van een rivier. Elf van de tweeëntwintig inzittenden verdronken in de Saldana, zoals de rivier heet. Drie zijn vermist.

## *Braziliaanse schilderijen naar Europa*

Milaan. — Een expositie van honderd van de beste schilderijen van het museum te Sao Paulo in Brazilië zal gehouden worden van November 1954 tot Februari 1955 te Milaan.

Vermoedelijk zal de Braziliaanse expositie daarna nog in enkele andere Europese steden worden tentoongesteld.

## Japan ontvangt bevroren gelden van Brazilië terug

Tokio. — Het Japanse ministerie van buitenlandse zaken heeft meegedeeld, dat de Braziliaanse regering op 12 October jl. de tijdens de afgelopen wereldoorlog in Rio de Janeiro bevroren geldmiddelen van de Japanse ambassade heeft vrijgegeven en gerestitueerd. Het gaat hier om een bedrag van 134.000 dollar. Het geld werd aan de Japanse ambassadeur, Sjin Kimitsoeka overgedragen. De restitutie geschiedde ter gelegenheid van het bezoek van de Japanse minister van buitenlandse zaken, Katsoeo Okazaki, aan Brazilië en werd door de Japanse regering „diep gewaardeerd".

## Perzische samenzweerders gefusilleerd

Teheran. — Een vuurpeleton van Perzische soldaten heeft vandaag in de vroege ochtenduren tien leiders van de communistische samenzwering in het leger — negen officieren en een burger — gefusilleerd.

De tien mannen gedroegen zich op weg naar en op de plaats van de executie uitdagend en riepen o.a.: „Leve de Vrijheid" en „Een vrije natie zal ons wreken".

## Brand bedwongen

Schiedam. — De brand aan boord van de „Mérida" is bedwongen. Het schip zou op 1 November zijn eerste proeftocht maken. Het is nog niet bekend, of deze thans doorgang zal vinden.

### 100 jaar adelborstenopleiding te Den Helder

## Feestelijke intocht van „Uiterton" in Nederlandse marinestad

**Den Helder. — Een der hoogtepunten tijdens de feestweek in Den Delder ter ere van het 100-jarig bestaan van de adelborstenopleiding te Willemsoord vormde het uit zee ophalen van de „Uiterton" en de feestelijke intocht van deze ton in de marinestad. Volgens een legende waren er zeelieden, die het met de huwelijkstrouw niet zo nauw namen en bij het verlaten van de haven van Nieuwediep hun trouwring in de uiterton lieten zakken. Als zij na jaren weerkeerden, haalden zij hun ring op.**

Het comité Den Helder Marinestad had dit stukje folklore doen herleven en zo voer de loodsboot „Zaandam" uit met aan boord de zeegod Neptunus, omgeven door nymfen en zeerobben. Talrijke marinevaartuigen begeleidden de loodsboot op haar tocht naar de ton. Onder het daveren van saluutschoten en het loeien van sirenes werd de uiterton bij terugkomst in de haven van boord op een praalwagen gehesen, waarop ook Neptunus met zijn gevolg plaats nam. In een feestelijke stoet, die door het muziekcorps werd geopend, reden ook praalwagens van de marine, de koopvaardij en oud-redders mee. De uiterton werd naar het raadhuis gebracht, waar op het bordes vele hoge marine-autoriteiten en het college van B. en W. zich hadden opgesteld. Na zijn hulde aan het jubilerende instituut te hebben betuigd, opende Neptunus de ton en haalde er een zeer grote gouden ring uit, welke hij burgemeester Rehorst aanbood. Evenals de zeegod sprak ook de burgervader in versvorm en zag in de ring de band, die Den Helder met de marine bindt. Hij schonk hem op zijn beurt aan de commandant van het instituut, kapitein-ter-zee H.A.W. Goossens, die met enkele dichtregels zijn dank betuigde voor dit symbool van verbondenheid tussen de stad en de marine.

## Emmastad

**WACHTDIENSTEN**

**Telegram Afdeling:**
Van 05.30 — 23.30 kantoor tel. 2307
Van 23.30 — 05.30 J. J. Roos tel. 2137
**Personeel Afdeling:**
Vanaf heden 12.00 t.m. Zaterdag 23 Oct. 12.00 S. H. Tiesman, Troepiaalweg 19, J. D. tel. 4445
B. g. g. nadere inl. bij M. B. Lensink, tel. 4500 of 2400.
**Materialen Afdeling:**
H. C. Engelsman tel. 4504

**C.S.M.**

**Rederij:**
F. R. v. Rosevelt Tell. 2440.
**Scheepsagentschap:**
Van 07.30 — 23.00 kantoor tel. 2458/2551
Van 18.00 — 19.00 en van 23.00 — 07.30 W. Punt tel. 2269
**Dok Afdeling:**
Van 16.30 — 1.00 tel. 2276;
Van 1.00 — 7.30 G. Kreffer tel. 3128
**THEATER ASIENTO:**
„Hamlet".
Geen kinderen beneden 16 jaar

### De lekkage der Franse defensiegeheimen

## *Geheime plannen gevonden in huizen van spionnen*

**Parijs. — Zeer geheime plannen voor de evacuatie van Parijs en voor sabotage op belangrijke punten in geval van een vijandelijke bezetting van Frankrijk zijn gevonden in de huizen van twee verdachten in de zaak rond de lekkage van defensiegeheimen naar communisten — aldus mededelingen van ambtenaren van het ministerie van binnenlandse zaken te Parijs.**

Kapitein Jean August Cazalet, kapitein van het leger, die is gearresteerd, bezat de documenten en had zijn secretaresse opdracht gegeven de documenten te copiëren. Sommige van deze copieën werden gevonden door agenten van de contra-spionnage, toen zij het huis van de journalist André Baranes doorzochten en eveneens in het huis van Roger La Brusse van het departement van defensie, die beiden wegens verraad zijn gearresteerd.

Kapitein Cazalet, die verbonden was aan het hoofdkwartier van het garnizoen van Parijs was genoemd door La Brusse tijdens diens ondervragingen.

De documenten, die in zijn bezit bleken, bevatten drie gedetailleerde plannen voor de militaire veiligheid van Parijs — aldus de zegslieden.

## De politieke situatie in Jamaica

Washington. — Sir Hugh Foot, gouverneur van Jamaica, heeft met vooraanstaande ambtenaren van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, onder wie Hayden Raynor, de directeur van de afdeling Brits gemenebest en Noordeuropese aangelegenheden, en Walworth Barbour, plaatsvervangend assistent-minister voor Europese aangelegenheden, de politieke en arbeidssituatie in Brits West-Indië besproken.

## De territoriale wateren van Chili, Peru en Ecuador

**Santiago. — In kringen, verwant met het Chileense ministerie van buitenlandse zaken, verluidt, dat vijf landen hebben geprotesteerd bij de regeringen van Chili, Perú en Ecuador tegen haar aanspraak op territoriale wateren tot 200 mijlen buiten de kust. De protesten waren afkomstig van Noorwegen, de Verenigde Staten, Engeland, Zweden en Denemarken. Deze landen voeren aan, dat, om aan het voornemen uitvoering te geven, multilaterale verdragen vereist zijn.**

In doorgaans welingelichte kringen verluidt, dat de drie Zuidamerikaanse regeringen in een gemeenschappelijk antwoord haar recht zal bevestigen op de maritieme rijkdom van het betwiste gebied en de juridische, economische en politieke redenen zullen uiteenzetten, welke de grondslag vormden voor haar besluit.

### *Ziet U ze vliegen?*

# Filmoperateur ziet vliegende schotel

**Munster. — Uit talrijke landen zijn berichten binnengekomen over „vliegende voorwerpen". Zo zijn dergelijke voorwerpen het afgelopen weekeinde in West-Duitsland, België, Egypte, Libanon, Perzië en Kameroen gezien.**

**De 42-jarige filmoperateur Willi Hoge uit Munster verklaarde in de omgeving van zijn woonplaats een „niet-geïdentificeerd voorwerp" te hebben gezien, waarbij zich vier wezens bevonden. Van ongeveer 1.20 m lang met een groot en breed bovenlichaam, een groter dan normaal hoofd en korte dunne benen. Zij waren gehuld in rubberpakken. Geen van hen sprak.**

Hoge zag een blauwlicht in een veld op ongeveer zestig meter van de weg. Omdat hij dacht, dat een Vliegtuig was verongelukt, ging hij kijken. Hij bemerkte toen, dat het licht afkomstig was van een sigaarvormig voorwerp, dat geheel door een blauw schijnsel was omgeven. Vier wezens werkten aan de onderkant van het toestel. Hoge, die niet dichterbij durfde komen, keek tien minuten toe, totdat de wezens langs een soort ladder in het toestel klommen, dat onmiddellijk, geruisloos vrijwel loodrecht opsteeg. Na enige seconden kreeg het voorwerp de vorm van een sterk lichtende schijf.

In de buurt van Frankfort namen dertien piloten en leerling vliegers van een zweefschool een „zilverkleurige schijf" waar, die zich op 3.000 meter hoogte geruisloos verplaatste.

**Brieven**

Het astronomische instituut van Cointe-Sclessen nabij Luik heeft een tweetal brieven ontvangen van personen, die beweren, vliegende schotels gezien te hebben. Veel waarde hecht men echter niet aan deze waarnemingen, daar op de bewuste avond ter gelegenheid van de Luikse lichtfeesten een groot vuurwerk werd afgestoken.. niettemin heeft pof. L. J. Pauwen van genoemd instituut via de dagbladen een oproep tot het publiek gericht hem op de hoogte te brengen van bijzondere verschijnselen, die zij die avond hebben waargenomen.

Enige honderden bewoners van Alexandrië (Egypte) zagen boven de stad een lichtend voorwerp, dat van kleur veranderde. Voordat de weerkundige afdeling van het nabijgelegen vliegveld een foto van het verschijnsel had kunnen maken, was het echter reeds verdwenen. Volgens de onderdirecteur van het observatorium kan hier sprake van Noorderlicht zijn geweest.

Een vertegenwoordiger van een Duitse firma te Beiroet (Libanon) zag op dezelfde avond een voorwerp in de lucht, dat een wirachtig licht uitstraalde.

Een lezer van het Perzische blad „Keihan" zag boven Teheran een laagvliegend langwerpig voorwerp te hebben gezien, waarvan de bestuurder een soort gasmasker droeg.

Tenslotte heeft een aantal vooraanstaande inwoners van Yaounde (Kameroen) een lichtend, paddenstoelvormig voorwerp waargenomen, dat enige seconden op 600 m hoogte in de lucht stil stond en toen snel in Oostelijke richting verdween.

## GREEP UIT DE AETHER

**CUROM (416.6 m.)**

17.30 Uitzending voor de kleinere kinderen in het Nederlands
17.50 Gramophoonplaten
18.05 Cumpleaños Feliz
18.15 Dinermuziek
18.45 Nieuws
18.55 Voor het slapen gaan.
19.00 Boletin di noticia
19.30 Wat de handel biedt.
20.30 Zoeklicht op Nederland.
21.30 Gramophoonmuziek
21.45 Muzikale grabbelton
22.15 Nieuws en Sluiting.

**HOYER (5.25 m)**

18.00 Noord-amerikaans muziek
18.15 Duitse wijsjes
18.30 Hollands kwartiertje
18.45 Romantisch Parijs
19.00 Met de jarigen in de lucht
19.10 Praatje door Pater Brenneker
19.30 Hoorspel „El Gato"
19.45 Gevarieerde muziek.
20.00 Surinaams kwartiertje
20.15 Gevarieerd programma
20.30 Nieuws
20.40 Caraibisch Weekoverzicht
21.00 Dansmuziek
22.00 Sluiting.

**AVROS (19 m.)**

17.00 Reclame.
17.15 Advertenties
17.45 Populaire melodieën,
18.00 Gevarieerde muziek
18.30 Joods Kwartier:
18.45 Nieuws.
19.00 Indonesische muziek
19.45 V & V programma,
20.00 Advertenties
20.30 Top Strings
20.55 Nieuws
21.00 Sluiting.

**P.C.J.**

18.37 Het Metropole Orkest, olv. Dolf van der Linden.
19.02 Nieuws.
19.17 Kun je nog zingen zing dan mee
19.30 Nederlandse Kroniek:
19.40 Intermezzo.
19.46 Brieven van luisteraars, door G. Sluizer.
19.58 De Nederlandse Speeldoos.
20.16 Persoverzicht.
20.23 Voor de West o.a. met Caraibisch Commentaar.
20.55 Avondgebed: Pater I. Mijnbergen O. E. S. A.
20.58 Sluiting.